GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





BON RELACION CU PARTNERNAN LO PERCURA PA RE-ENFORZA MERCADO NORTE AMERICANO

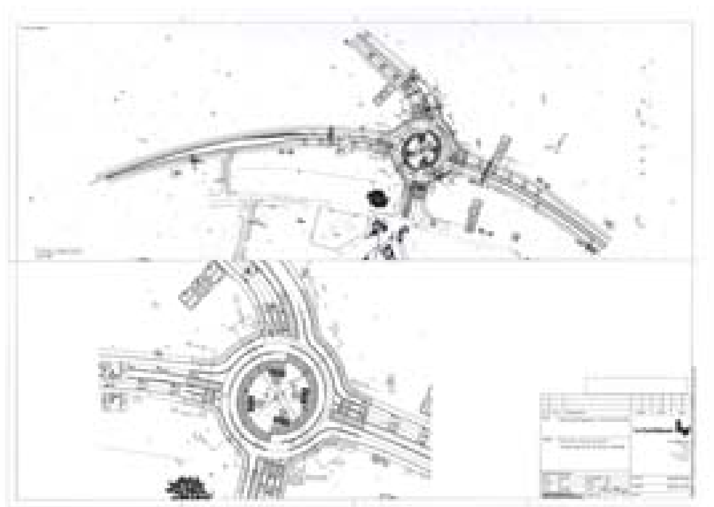


Minister Benny Sevinger orguyoso di por anuncia comienso di proyecto Green Corridor









Despues di a algun tempo di preparacion dor di su Infra Team, Minister di Infrastructura, Imigracion y Estranheria Benny Sevinger hunto cu Prome Minister Eman a anuncia e comienso di e prome fase di e proyecto "Green Corridor" cu t'e construccion di un rotonde grandi na cruzada di Aeropuerto cu ta wordo yama un spiral rotonde.
"E no ta completamente rond y nos mester bay custumbra con core riba dje", asina Sevinger a bisa.
"E destaho pa construccion di e rotonde aki a start dia 12 di april y dia 11 di mei e ta clausura. E ora nos ta haya sa ken tin e mihor prijs p'asina por cuminsa di biaha". Minister Sevinger a splica cu mientras e caminda dilanti Aeropuerto ta sera pa construccion di e rotonde aki, ta bay traha un rotonde chikito provisorio banda di Aeropuerto p'asina e molester ta lo menos posibel.
"Esaki ta pa purba di regla e trafico cu awor ta yega n'e cruzada dilanti Aeropuerto".

Pa loke t'e budget cu tin p'e mehora e infrastructura di e barionan na Aruba y sin conta e ringweg y Green Corridor, esaki ta suma 40 miyon florin. E ringweg ta wordo construi dor di WIF (Wegen Interim Fonds) y e Green Corridor dor di PPP (Private Public Partnership).
"E suma di 40 miyon aki ta bay wordo inverti den nos infrastructura e aña aki. Esaki ta trece cu ne cu Gobierno ta bay otorga hopi destaho.
Esaki ta nifica cu nos ta bay tin hopi caminda cu sea ta bay wordo drecha of construi completamente nobo. Esaki ta bay trece bastante inconveniencia cu ne pa e trafico", asina Sevinger a acentua.
El a bisa cu ya awor aki caba por nota cu tin diferente caminda sera y cu e trafico ta wordo desvia.
"Esaki ta bay bira mas ainda", Minister ta pidi comprension y disculpa p'esaki y ta bisa cu aunke cu Gobierno hunto cu polis ta duna informacion riba e asunto aki, ainda esaki no ta wordo haci optimalmente.

"Hendenan ta perde den tur e cayanan cu ta sera y esaki ta algo cu nos mester preveni". Ta pesey cu Minister Sevinger ta bay percura p'e pueblo ta bon informa di e desviacionnan cu ta bay bin dilanti Aeropuerto.

Polis ta buscando ladron di go-cart

Dialuna madruga 04.25, Central ta manda polis na un cas na Tanki Leendert pa un ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e habitante, J.A., kende ta bisa cu u e tin un go-cart, y algun dia prome, un homber den un pickup Ford blou cu ta traha n'e fabrica di Aloe, a bise p'e bende e go-cart. E anochi encuestion, el a tende zonido den su cura, y ora cu el a bay mira dor di bentana, el a mira 4 homber ta carga su go-cart y pone den e baki di e pickup Ford blou. El a grita nan y a mira cu nan a pura drenta den e pickup y a core bay. El a reconoce, como cu den e pickup tabatin e mesun homber cu tabata parce esun cu ta traha n'e fabrica. Dor cu nan a core duro bay, e go-cart a cay for di e baki di pickup. Ora cu nan a core bay e pickup a laga un marca di diesel. Polis a sigui e marca y a mira cu e pickup a para banda di cas di e conocido P. y despues a core bay. Despues polis a perde e marca banda di EPB Hato.

Minister Otmar Oduber na apertua di ATCA

Plan strategico pa siglo 21 y bon relacion cu partnernan den exterior lo percura pa re-enforza mercado Norte Americano

DIAMARS durante entrevista cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, el a indica cu conferencianan manera ATCA (Annual Tourism Conference for North America) ta di suma importancia p'e turismo di Aruba ya cu e ta duna oportunidad pa re-enforza y crea relacionnan nobo cual ta habri portanan nobo pa Aruba. Presente n'e conferencia aki tin mas cu 70 tour operator como tambe airline partners di e mercado Norte Americano y Minister Otmar Oduber tabatin e honor di a habri e conferencia di ATCA cu un discurso titula: "Joining efforts to enhance the experience of our visitors in Aruba".

Alabes Minister Oduber a expresa palabranan di gratitud n'e compania di publicidad Deutsch como tambe n'e compania di relacionnan publico MS Silver, kende a traha pa Aruba durante e ultimo 3 añanan.

Siguientemente el a yama bon bini na The Concept Farm y Zimmerman Group cu t'e companianan nobo cu lo re-emplaza e companianan anterior. The Concept Farm t'e compania nobo di publicidad pa Aruba, y Zimmerman Group t'e compania nobo di relacionnan publico. Cu e creatividad y inovacion di e dos companianan aki conhuntamente cu ATA, Minister di Turismo lo crea strategianan nobo pa mercado Norte Americano.



Siguiendo e vision di Minister Oduber pa bin cu ideanan nobo, creativo y inovativo pa atende cu e retonan cu turismo ta tresiendo cune, a acerca Dick Pope Sr. Institute for Tourism Science pa crea un plan stategico pa Aruba pa siglo 21.

E plan strategico aki ta mustra riba diferente punto, e.o., cu Aruba mester continua riba e caminda pa hisa nivel di demanda y lealdad, mester evoluciona for di un destinacion enfoca riba atributonan individual pa un destinacion enfoca riba experiencia y relacionnan. Mirando cu e gusto y preferencianan di e turistanan a bira mas sofistica y cu internet tin cada bes mas influencia, e balor ta wordo poni riba e experiencia completo di vacacion.

Tambe ta importante pa Aruba enfoca riba e generacion nobo di bishitantenan cu ta buscando un experiencia diferente cu mas actividad, cu kier mas aventura, kier explora nos isla, ta busca socializacion y uso di tecnologia ta e componente clave di nan consumo.

Minister Oduber a indica cu Aruba lo sigui traha riba e relacionnan cu nos partnernan pa bin cu strategia y plannan nobo p'e futuro turismo di nos pais.

Despues cu staff di Elmar a gana nan caso hudicial

UEA ta di opinion cu si tin placa pa staff, mester tin placa p'e trahadornan tambe

Awe mainta lo tin otro reunion pa dicidi siguiente paso, prome di bay den accion completo

SINDICATO di Trahadornan di Elmar, (UEA) ayera merdia a convoca un reunion durante di ora di trabao, pa discuti ultimo desaroyonan n'e compania, cu ta ser mira como un accion.
T'asina cu for di dia cu miembronan di staff a gana nan caso hudicial contra di Elmar, e trahadornan, sosteni pa nan sindicato UEA, ta exigiendo mesun trato cu e staff di Elmar.

Trahadornan kiermen cu si staff lo haya nan pago awor, esaki mester conta pa nan tambe. Esaki ta un derecho cu a wordo kita 5 aña pasa for di e trahadornan, pasobra cos tabata malo na Elmar. Awor, Presidente di UEA, Coby Geerman ta bisa cu 5 aña a pasa y cos ta bon pa Elmar pasobra e compania ta haci ganashi. En total e suma cu gerencia mester paga staff, pero awor tambe e trahadornan di Elmar lo yega na e suma di alrededor di 2 miyon.
E intencion ta pa awe mainta, e trahadornan cu sindicato UEA lo bolbe topa dilanti Elmar pa un reunion, unda lo discuti e siguiente paso pa tuma.

Coby Geerman a informa prensa tambe, cu ya caba UEA a aserca nan abogado pa wak si ta posibel pa cuminsa un caso hudicial contra di N.V. Elmar, pa demanda pa haya mesun trato cu miembronan di staff. E sacrificio y lucha hiba ta dor di e trahadornan di N.V.Elmar, ta pesey awe e miembronan di staff lo conoce aumento substancial. Kier men, si tin pa staff, tin p'e e trahadornan tambe. Mas ainda, si tuma na cuenta cu N.V. Elmar a haci ganashi substancial.
Den pasado recien, gerencia di N.V. Elmar a informa caba, cu UEA no por tin demanda pa haci ningun ahustacion, mas ainda tin un CAO vigente cu otro aña lo wordo negocia atrobe.
No por bin negocia si ainda tin un CAO vigente, segun gerencia di N.V. Elmar.



Cu maneranan inovativo, creativo y cu bon contacto cu partnernan internacional Aruba por surpasa retonan den mercado Americano



DIAMARS mainta durante conferencia di ATCA (Annual Tourism Conference for North America), Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a elabora riba futuro di turismo di Aruba.
Minister Oduber a indica cu Ministerio di Turismo ta den contacto continuo cu Aruba Airport Authority (AAA) y Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu e parnertnan di aerolineanan rond di mundo p'asina surpasa e retonan cu Aruba y mundo completo ta mirando riba nivel aereo.
Ta sumamente importante pa matene e relacion entre e partnernan aereo y dialoga riba formanan pa trese mas buelo pa Aruba y explora oportunidadnan nobo, Minister Oduber a indica.

Turismo rond di mundo ta pasando den retonan grandi cu e.o. subida di prijs di gasolin, e situacion economico di Europa y prijsnan halto di buelo. Merca ta trece cune extra retonan ya cu e aña aki lo tin eleccion presidencial, unda cu mayoria Mericano no lo biaha pa otro pais. Esaki ta pone cu Aruba mester bin cu manera nan inovativo y creativo pa atrea mas turismo.
Dor di haci esaki aña pasa Aruba a logra di introduci Baltimore como un gateway nobo y a hisa e cantidad di buelonan proveniente for di Atlanta.

P'e prome 4 lunanan di 2012 Aruba a experiencia un crecemento di 2.35% den yegada di bishitante, compara cu aña 2011. Mercado Norte Americano ta keda e mercado di turismo mas importante pa Aruba, representando mas cu 60% di e market share.
E mision di Ministerio di Turismo ta pa mantene enfoke riba e mercado Norte Americano for di unda ta proyecta un crecemento di 1.5% di yegada durante aña 2012.
Pa por haci Aruba un destinacion mas atractivo, Gobierno ta introduciendo diferente cambio den infrastructura, renobando y revitalizando centro di Oranjestad. Esaki lo hisa e calidad di bida di nos localnan como tambe bira un atraccion pa nos bishitantenan.

Un sistema di trolly lo hiba e pasaheronan na tur e lugarnan historico den centro di Aruba, unda cu Gobierno ta stimulando inversion priva den cafe y otro forma di entretenimento, mientras cu e Linear Park mas grandi den Caribe ta den completa su prome fase.
Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) tin varios proyecto andando pa mantene Aruba limpi, sigur y atractivo pa local y bishitantenan.
Animal Rights Aruba tin un plan pa minimaliza e cantidad di cacho cu ta cana los riba caya. Y pa tene Aruba limpi 100 bari di sushi a wordo poni na lugarnan strategico rond di Aruba.
Pa haci e experiencia di Aruba uno inolvidabel Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta pasando den renobacion pa mehora su producto cu arte y musica dunando cada bishitante e idea cu nan a yega un isla den Caribe.

Esaki ta solamente algun di e desaroyonan cu Minister Oduber a presenta n'esnan participando den e conferencia di ATCA, desaroyonan cu a bin ta tumando lugar basa riba vision no solamente di e mandatario, pero di henter Gabinete Mike Eman.

Hoben Haitiano sospechoso di a drenta den kamber nan hotel

Dialuna madruga 01.41, Central ta manda polis na un casino, unda nan tin un sospechoso wanta. N'e sitio a resulta cu e trahador, a mira un mucha homber bula for di balcon di un di e kambernan y a core bay y un huesped coriendo su tras. Un rato despues e turistanan di un otro kamber a bisa polis cu nan a mira un persona cu e mesun describcion den nan kamber, y ora cu el a keda atrapa, el a core bay. Mas o menos 2'or di madruga, un mucha homber cu e mesun describcion a wordo señala den e casino di e hotel, y e huespednan a reconoce. E guardia di e hotel a purba drenta den contacto cu e strand-politie, pero no tabata posibel, pero mirando e ora esey no tabata posibel. E sospechoso R.M., naci na Haiti di 22 aña, a wordo deteni y hiba warda di Noord, pa mas investigacion.

Ladronnan ta drenta den Wendy's Palm Beach

Dialuna madruga 03.08, Central ta manda polis bay na Wendy's Palm Beach pa un kiebro y ladronisia. Na yegada polis a mira cu desconocirnan a kibra e porta di hero n'e parti nort di e edificio y a drenta paden. Nan a bay cu algun articulo for di e oficina. Polis a papia cu e manger J.S., naci na Filipinas di 37 aña, kende a bisa cu e lo manda un lista di locual ta perdi y tambe e video pa polis mira e grabacion.

Polis ta kita auto for di chofer hopi burachi

Dialuna madruga 01.30, Central ta manda polis na Valero Oranjestad pa yuda un otro polis. N'e sitio, polis a topa cu e conocido A.H., mihor conoci como "Oye", den su pickup basta burachi. Na yegada A.H. a sali for di e tienda cu un boter di cerbes den su man. Polis a mira cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Tambe e tabata papia cu lenga pisa. Polis a duna Oye ordo p'e duna nan su yabi di auto, locual el a haci. El a cana bay y a cuminsa grita y a benta e boter di cerbes riba caya. Polis a detene y a hibe warda pa su mes y pa seguridad di otro. E pickup a keda na yabi riba e lugar di parker di Valero.

AVP ta informa

Pa di 17 aña consecutivo partido AVP lo asisti pueblo den yena formulario di belasting

DEN luna di mei e aña aki, partido AVP lo tin atrobe e servicio acustumbra di asisti pueblo den cumpli cu nan deber di yena e formulario di belasting riba entrada pa aña 2011. Esaki lo sosode den Cas di Partido na San Nicolas y na Playa.

For di aña 1994 partido AVP ta dunando pueblo e servicio aki gratis y sin ningun obligacion na pueblo.

Mescos cu otro añanan lo cuminsa cu duna un curso na tur hende cu kier siña con pa yena e formularionan p'asina por yuda nan mes y yuda otronan. Tambe lo duna informacion riba cualkier cambionan den e formulario y trata preguntanan riba belasting di entrada.

E curso aki ta wordo duna dor di expertonan riba e tereno di belasting. Despues lo asisti ciudadanonan yena nan formulario di belasting riba entrada pa aña 2011 lo cuminsa. E fecha, ora y lugarnan cu lo duna e servicio aki lo ta:

* Dianan 2, 8 , 15 y 22 di mei na Cas di Partido na Playa.
* Dianan 10, 24 y 31 di mei na Cas di Partido San Nicolas.

Ta corda tur hende pa busca tur nan documentonan na tempo y trece nan ora di yena e formularionan. E documentonan mas importante ta: E documento cu e resumen di entrada pa aña 2011, sea di e doño di trabou, di fondo di pensioen (APFA of Lago Annuity Foundation) of di SVB; e carta di banco cu ta indica e interes cu a paga riba fiansa, hypoteca y carchi di credito di banco den 2011; prueba di tur e gastonan haci durante di aña 2011 cu por kita for di e belasting.

Si bo tin tur documento e grupo di experto na Cas di Partido lo por yuda bo mas liher. E asistencia aki ta un servicio mas cu partido AVP a, ta y lo sigui duna pueblo di Aruba!

Un grupo grandi di persona cu tabata sostene otro partido a uni y mustra nan sosten incondicional na Otmar Oduber

DIADOMINGO atardi na cas di famia Geerman na Macuarima un grupo grandi di persona a reuni pa mustra publicamente nan sosten na Otmar Oduber como candidato di AVP p'e proximo eleccion.
Por a mira un cantidad grandi di palancanan di MEP presente y cu a tuma e decision di uni nan mes na Otmar Oduber y partido AVP mirando e trabounan grandi cu nan a bin ta haciendo pa Aruba durante e dos aña y mey cu nan ta gobernando.

Otmar Oduber a mustra cu e ta hopi contento di por conta cu e sosten di e grupo grandi di persona aki y cu e ta gradici e confianza cu nan ta depositando den dje no solamente como politico, pero tambe como persona y actual Minister.
Oduber a duna di conoce cu partido AVP encabeza pa Prome Minister Mike Eman ta scucha pueblo y nan sugerencianan, nan ta cana den pueblo y traha pa mehora diferente aspecto di nos comunidad.

"Mi ta contento cu awe un cantidad di amigo dimi cu pa hopi aña nos a respeta otro pa colornan politico cu por ta nos tabata diferencia di otro, pero cu awe a uni na nos na un forma habri. Nan a bisa cu tin un bon Gobierno sinta n'e momentonan aki.

Pa hopi aña nan a sostene esnan cu a sinta 8 aña largo, pero awor ta mira cu tin un diferencia grandi.
Tin desaroyo nobo den turismo, tin desaroyo grandi pa loke ta trata gobernacion di Pais Aruba", Otmar Oduber a duna di conoce.




0.00 CLOSING FEE
INTERES REDUCI 9.50 % P.A.
PRIJSNAN DI AUTO REBAHÁ*
*Descuento ariba prijsnan di auto ta na discrecion di cada agencia di auto.
Pa aplica por fabor trece e siguiente documentonan:
Ultimo 2 payslips
Rijbewijs valido
Carta di dunador di trabao
CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com
AÑA
E promocion aki ta valido te cu 28 di april 2012 y ta solamente aplicable pa clientenan cu ta desea di cumpra un auto nobo na un agencia local y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Aprobacion di prestamo ta suheto na historia di credito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 9.5% p.a., mientras un seguro di risico di AWG. 7.50 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Duracion maximo di e prestamo pa auto ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionnan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.


GANA
E AUTO AKI
Mi auto
lebra Aña di La Reina cu nos.
Jump + Pony Rides Free Cotton Candy
Pop Corn, Oliebollen & Poffertjes,
Face painting & SwingMasters DJ's
ORANJE BOVEN
AUTO BAZAAR
PRIJZEN OMLAAG
UN DIA SO!
28 DI APRIL 2012 | 4:00 PM - 9:00 PM
CMB RETAIL LOANS DIVISION | L.G. SMITH BOULEVARD 124 (banda di Antraco)
Agencianan cu lo ta presente:
Arucar N.V. - Garage Centraal Aruba N.V. - Garage Cordia
George's ATV's & Motorcycles - Gti Aruba - Harley-Davidson
Jossy Motors N.V. - MotorWorld Aruba - R.E. Yrausquin & Sons
Stern Automotive Enterprises N.V. - Topcar N.V. - Ultimate Automobiles N.V.

Super grupo di periodista nan di Noruega na Aruba



Recientemente tabata di bishita na Aruba pa prome biaha un grupo selecta di periodista nan procedente di Noruega. Invita door di Aruba Tourism Authority. Nan tabata un total di 7 x periodista di diferente revistanan como lo siguiente: Sra. Caroline Korsvoll & tambe Hilde Tobro di e revista Kamile, Sr. Thor Olav Moen di e revista Vi Menn, e prensa aki a concentra full ariba e parti di deep sea fishing na Aruba. Sra. Mai-Britt Sverd di e revista Hjmmet, Erlend Ellingsen. Di Reis & Travel News, Erik Valebrokk di Se og Hor y tambe Sr. Eivind Pedersen di e corant Dagbladet. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e V.I.P. nan aki cu a keda hopi impresiona cu e potencial nan di nos dushi Isla.Segun comentario di Sra. Titti Lagerfeld cu ta e ATA Rep. di Aruba pa e area di Scandinavia, cu Norway ta e pais di mas stabiel den e region ey . E pais aki no tin debe nan externo y tambe e gobierno no ta cobra pa educacion, esaki ta exactamente loke Aruba ta buscando den su turismo di nivel y nos mester ta prepara, vooral den parti di servicio. Ariba e potretnan nos por aprecia Sr. Croes di ATA na Bucuti Beach hunto cu Tisa tambe na Divi Links unda nan a hospeda pa dos dia hunto cu Sr. Alex Nieuwmeyer , na fabrica di Aloe, Papiamento restaurant, Charlie's bar & restaurant. Sr. Thor Olav di e revista Vi Menn a gara un mulato di 40 liber den e boto di Driftwood. Pa ultimo nan a bishita Santa Rosa tambe.





Aruba a firma e tratado pa "Herencia Cultural Material" y "Inmaterial"

Durante e palabranan di Bon-Bini n'e conferencia regional di UNESCO su Comisionnan Nacional cual a wordo clausura diabierna ultimo, sra Alice van Romondt, den nomber di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, a participa e grato noticia cu Aruba tambe ta forma parti di e tratado di Reino tan importante pa nos herencia cultural aki.

Formando parti di e tratado aki, ta obliga nos pa traha conscientemente na locual ta di nos, manera Dande, Dera Gay, nos custumber, musica, cuminda y arkitectura, djies pa menciona algun.

Ta hopi mas tin! E siguiente paso ta pa bin cu un registracion oficial, fuera di locual "Operacion Rescate" ta haciendo caba.

E representantenan di UNESCO regional y e representantenan di UNESCO Aruba a keda hopi satisfecho cu un otro paso positivo cu pais Aruba a tuma.



Secretario General di UNESCO Aruba, sr. Jimmy Oduber y e miembronan di UNESCO su Comision Nacional, Irais Sankatsin-Nava, Jorge Ridderstaat, Reina Hernandez, por mira atras riba un siman di reunion di evaluacion y di maneho pa 2012-2016 hopi fructifero.

Joel Dirksz rumbo pa Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil

Riba 16 di april ultimo Joel Dirskz a sali rumbo pa Guatemala pa asina competi na e Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil. Joel lo bay competi den 2 evento di cual e prome lo tuma luga diasabra 28 di april y lo ta un Time Trial (contra holoshi) individual di 20 km y e otro lo ta diadomingo 29 di april cual lo ta un careda di ruta di mas o menos 105 km.

Paisnan invita na e Panamericano ta inclui tur paisnan di e continentenan Americano, pues for di Canada te cu Argentina y tambe tur e islanan den Caribe. E campeonato aki ta esun di e nivel regional mas halto pa e deporte di ciclismo, y solamente e miho ciclistanan di 17 y 18 aña di cada pais ta bay competi na e evento aki.

Joel Dirksz sin duda ta un di nos miho ciclistanan local y sigur den e categoria di Junior, pues di 17/18 aña. Joel ta e unico atleta cu ta logra medaya di oro pa 2 aña consecutivo den e Youth Caribbean Cycling Championships den e evento di Time Trial.

Localmente, Joel ta competi den e mesun categoria cu e Elitenan y e ta duna competencia fuerte na esnan cu tin hopi mas aña den e deporte di ciclismo.

Na 2011 tawata e prome biaha cu Aruba a participa na e Campeonato Panamericano di Ciclismo Hubenil y Joel mes ta esun cu a representa Aruba na dicho evento. Tawata su prome aña den e categoria Junior, y aunke e no tawata tin mucho experiencia ainda den caredanan internacional, el a duna un tremendo prestacion na e Time Trial individual, saliendo na di 10 luga y cu un tempo tawata den mesun paramite cu e top 5.

Joel a biaha mas trempan pa Guatemala pa asina e tin e oportunidad pa conoce e ruta y aclamatisa na e condicionnan di Guatemala, mirando cu e careda lo tuma luga na 1,500 meter riba nivel di lama. Cu su plan di entrenamento den man, Joel a sali pa Guatemala pa asina cumpli cu e ultimo faceta di su entrenamento.

Joel ta den training intensivo for di aña pasa cual a encera tambe varios careda internacional di fogeo cu a duna Joel haya mas experiencia pa core den peloton



grandi. Joel su disciplina y dedicacion hunto cu su talento pa e deporte, ta locual a dune e derecho di por representa Aruba na un evento di tanto nivel. Joel lo uni cu e coach nacional di Aruba Wieler Bond, Sr. Ervis Benitez-Martinez aya na Guatemala den e dianan prome cu e evento.

Aruba Wieler Bond den nomber di tur su miembronan ta desea Joel hopi exito na Guatemala y nos sa cu e lo haci su miho prestacion posibel na e Campeonato.

Inscripcion a cuminsa pa Curso Preparatorio Aruba – Arte Visual y Diseño

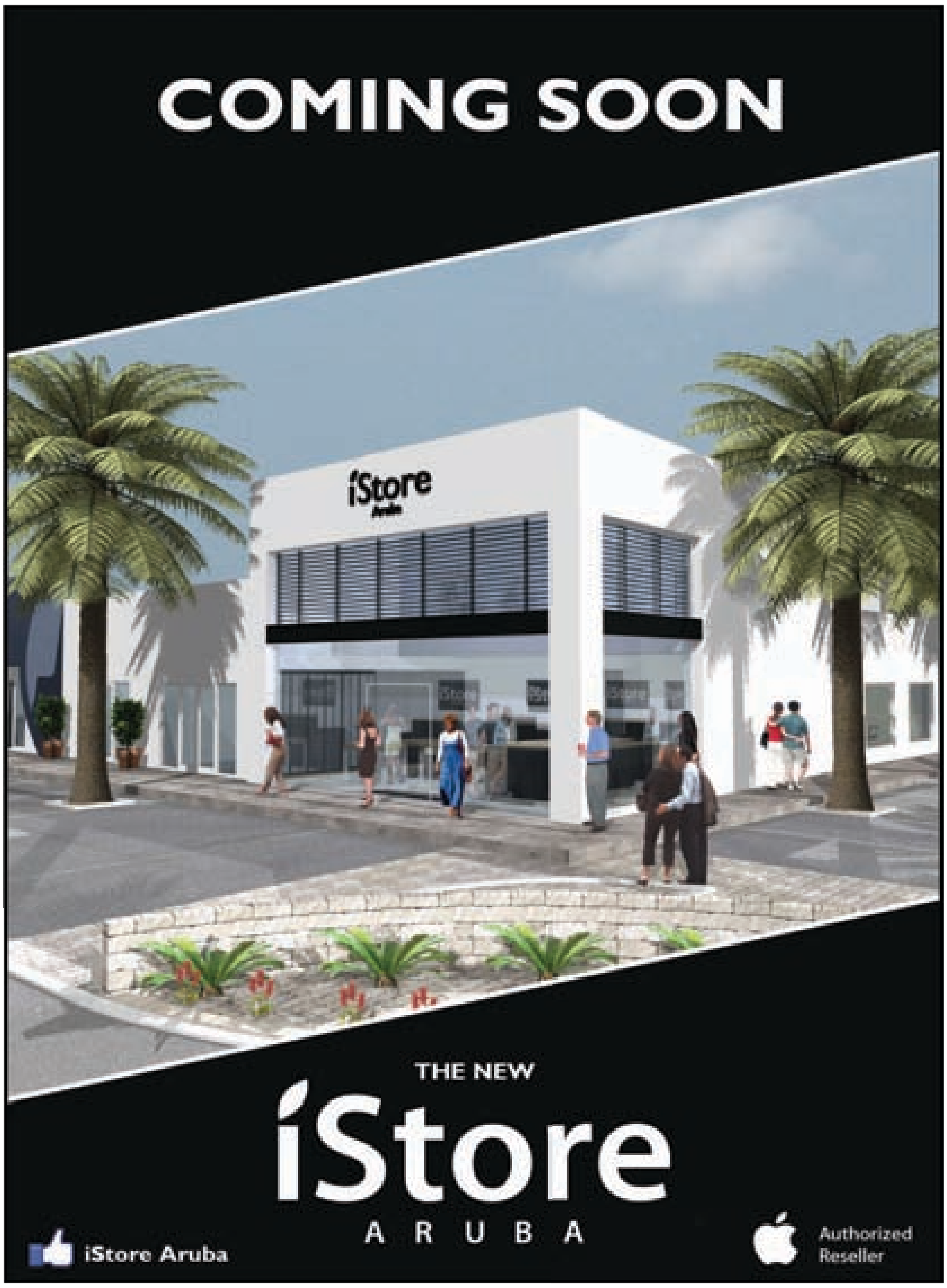


Despues di un prome aña exitoso Aruba ta cla pa e di dos curso preparatorio di arte visual y diseño cu lo cuminsa den e ultimo lunanan di aña 2012. E prome aña di e curso preparatorio a ser duna pa docentenan di e prestigioso academia di arte –Gerrit Rietveld Academie. Maske e aña escolar actual no a caba ainda, ya por constata cu e prome aña tawata uno exitoso. For di e grupo algun a scoge pa sigui e prome aña (Basisjaar) di Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam, algun otro ta bay sigui otro academianan di arte na Hulanda y tambe tin algun cu ta bay caba e curso positivo y ta bay keda Aruba pa sigui cu e programa siguiente.

Tanto e docentenan, coordinado y director di Gerrit Rietveld como e team di Aruba cu ta coordina e curso ta sumamente contento con e prome aña a bay. E hobennan a haya un chens pa desaroya nan mes artisticamente riba un nivel halto. E meta principal ta pa guia e hobennan pa traha un portfolio amplio y preparanan pa drenta un scol di arte visual y diseño riba nivel HBO. E aña preparatorio ta pa hobennan te cu 25 aña di edad cu tin intencion serio di sigui un estudio avansa den e ramo di arte visual y diseño. E programa lo ser duna pa diferente docente di Rietveld Academie Amsterdam y ta consisti di tres topico, plus teoria. E lesnan lo ser duna den Ingles. Pa por drenta e curso preparatorio mester pasa un procedura di admision cu ta sosode pa medio di un combersacion y demostracion di trabounan propio y tarea pa haci na cas. Candidatonan mester tin por lo menos un diploma di HAVO, VWO, MBO4 of comparabel.

Costonan pa e curso preparatorio ta AWG 1200 pa studiantenan di Aruba. Pa studiantenan di Hulanda e ta costa €1728 y pa studiantenan di Merca y region e ta costa $1200. Esaki ta inclui material. Mas informacion of inscripcion bishita www.cultura.aw of yama Julienne Paskel na Departamento di Cultura Aruba na 582-2185.





Aruba Wieler Bond cu lectura riba Dopaje y Nutricion



Diasabra venidero, dia 28 di april, Aruba Wieler Bond ta organisa un atardi di lectura pa su miembronan tratando asina 2 tema di suma importancia den e deporte di ciclismo, cual ta Dopaje y Nutricion.

Dopaje den ciclismo lamentablemente a bira algo basta comun y riba tereno internacional, hopi ta wordo haci pa preveni cu dopaje ta sigui infiltra su mes den e deporte aki. Pa tal motibo, Aruba Wieler Bond ta tuma e iniciativa pa sigui educa su miembronan riba e tema di dopaje. Sra. Angelique Koolman, como presidente di e comision Anti-Dopaje di Comite Olimpico Arubano lo keda encarga cu e seccion aki. Sra. Koolman lo trece pa dilanti informacion tocante e proceso di testing y tambe informa nos di e ultimo desaroyonan riba e tereno aki. Durante un proceso di testing pa dopaje, e atleta tin cierto obligacionnan, pero tambe cierto derechonan. Ta bon pa abo como atleta sa kico esakinan ta encera y tur esaki lo wordo presenta den e lectura.

Nutricion di otro banda, ta keda un topico di suma importancia pa e ciclista. Ciclismo ta un deporte cu ta exigi hopi di e curpa humano y pa e atleta por duna su miho prestacion, su nutricion mester inclui lo necesario pa por cumpli cu tur e exigencianan di e curpa atleta. Hopi biaha, atletanan ta recori na formanan controversial pa asina duna e curpa e bentaha adicional, sea ta pa recupera mas lihe of pa duna mas samina pa e curpa por sigui competi. Sin embargo, net akinan ta caminda e atleta ta core e riesgo mas grandi di por test positivo pa dopaje, door di cu e no sa kico e ta tumando. Pesey e 2 temanan aki ta bay man den man cu otro. Sra. Patty Portier, como nutricionista, lo keda encarga pa e tema di nutricion.

Esaki ta di 2 biaha cu Aruba Wieler Bond ta organisa un lectura riba e temanan aki, y asina tin hopi mas lectura planea pa e aña aki, riba varios otro tema di gran importancia pa nos miembronan. Asina AWB ta trata na cumpli cu un di su metanan primordial, cual ta educacion y desaroyo general di su miembronan.

Manera ya nos a indica, e lectura lo tuma luga diasabra awor 28 di april di 1'or pa 5'or di atardi na ATIA Building na Dakota.

E lectura aki ta gratis pa tur miembro di Aruba Wieler Bond, pero mester registra di adelanta. Pa esnan cu no ta miembro, pero como atleta lo desea di atende e lectura aki, esaki tambe ta posibel. Djis manda un e-mail na arubawielerbond@gmail.com y nos lo manda bo e formulario di registracion of por bel na 6-900-400 pa mas informacion. Tambe por bishita nos facebook page "Aruba Wieler Bond" of nos website www.arubacycling.net pa download e formulario di registracion.

RCA ta bolbe araza den fin di siman

Diasabra mainta trempan e grupo tri-color a yega Jong Aruba. RCA Fatum mini baby y ta suta 7 pa 0 cu golnan di Mishawn Molina 2 gol, Bernard Smolders 1 gol, Aram Aaron 2 gol, Dylan Gonzales 1 gol y Miguel Figeureo 1 gol. RCA Fatum den baby tambe ta pasa cu 5-0 danki na gol nan di Ryzkel Malmberg, Jahiem Stamper 2 gol y Giangelo Davelaar 2 gol. RCA Big Smile si ta topa weso duro y ta empata na uno cu unico gol di Glembert Croes. Atardi RCA Aruba Bank ta dal Jong Aruba cu 3 pa 1, gol nan anota pa Juan Camilo Rojas y Jesus Peñate cu 2 gol. Den Basketball RCA Insel Air ta gana di Estrella 15 pa 14 den un thriller. Diasabra anochi den un full house na RCA, Inter y Roma ta empata na uno den categoria 40+. Gol di Inter anota pa Kapi Malmberg. Diadomingo anochi RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta empata na 2 cu La Fama. Jean Piere Fingal ta score ambos gol pa Tricolores. RCA ta mantene liderazgo di Campeonato cu 38 punto. Diaranson awo un bes mas RCA Arena lo ta sede di dos wega candela di Fedeveta 50. Pa 7.00 pm Roma vs Inter y pa 8.15 Barcelona vs Teachers. Ta recorda tur hende cu 30 april ta RCA goes Royal. Un dia full full di actividades, di futbol te beach tennis, te fut-volley, zaal futbol, domino y Etty Toppenberg live. Cushina crioyo completo.

Studiantenan di Colegio EPI unit Hospitalidad & Turismo a prepara almuerzo pa Prinses Laurentien







Colegio EPI unit Hospitalidad &Turismo tabata tin e grato placer di a ricibi Prinses Laurentien como huesped di honor durante un almuerzo organisa pa Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers en conexion cu traduccion y presentacion di su buki na Aruba.

Prinses Laurentien a keda hopi impresiona cu e bon trabou di e studiantenan di prome aña di e opleiding pa Culinary Arts (Immediate Employment), kendenan a prepara pa e ocasion special aki un menu cu cuminda crioyo Arubano.

E studiantenan a cushina bou guia di Chef docentenan Alvin Leest y Oscar Steba. Prinses Laurentien a elogia e studiantenan pa e excelente servicio y delicioso almuerzo cu nan a logra prepara den apenas e prome aña di nan estudio. Pabien na e studiantenan pa nan bon trabou

Museo Antiguedad Aruba lo habri dia 30 di april

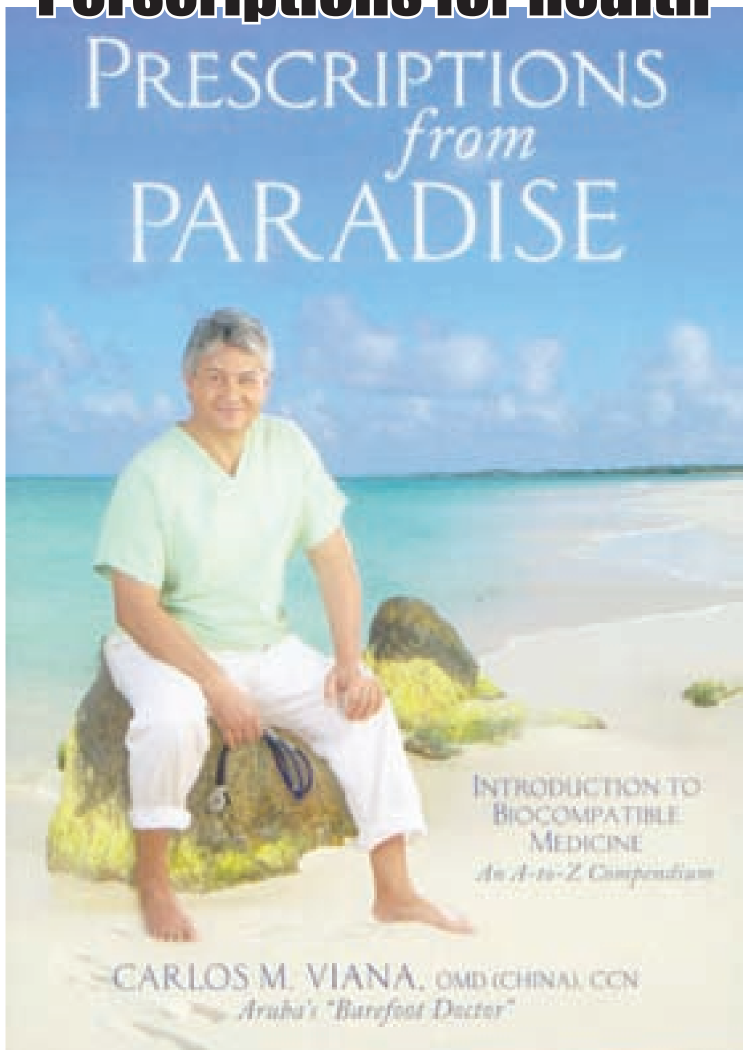
En conexion cu Aña di La Reina, Museo Antiguedad Aruba lo ta habri un biaha mas pa nos pueblo di Aruba pa asina tambe celebra e dia di aña di La Reina. Entrada lo ta completamente gratis y lo tin un dushi bar y cushina bon surti. E Museo ta situa na Timbalstraat 11 na Dakota. (Pacifico Rest. Dakota bin Noord, y di dos caminda na man robes). Esnan cu no por a logra bishita e museo dia 18 di maart, lo tin e oportunidad aki un biaha mas pa bin conhuntamente cu famia pa bin admira e bunita articulonan di antes cu ainda tin un balor inmenso. Museo Antiguedad Aruba ta felicita henter pueblo di Aruba riba e dia aki,y tambe nos ta spera bishita di un y tur.







Dr. Carlos Viana cu charla "Perscriptions for health"



Diasabra 28 di april, Dr. Carlos Viana lo ta na Van Dorp Dakota pa un charla: "Prescriptions for health: The Magic Cure". Tambe su buki nobo "Prescriptions from Paradise" lo ta benta y Dr. Viana lo firma esaki pa esnan interesa. Dr. Viana lo ta presente na Van Dorp Dakota di 11.00 a.m – 12.45 pm. Bo ta keda cordialmente invita. Tambe nos lo bay tin un tremendo vlooienmarkt cu bukinan y coy hunga na prijsnan cu descuento di 40 te cu 75%.
Pues Diasabra awo nos ta warda tur hende pa pasa un rato cerca nos na Van Dorp Dakota y cumpra un buki y un coy hunga pa bo yiunan pa e weekend largo.
Pa medio di esaki nos kier a desea henter pueblo di Aruba un feliz Aña di La Reina y feliz Dia di Obrero.



Aruba Aloe beach tennis tournament diasabra y diadomingo awo na Eagle beach

E siman aki Beach Tennis Aruba lo bay organisa e siguiente Beach Tennis Ranking evento di aña na Eagle Beach. E di cuatro edicion di Beach Tennis 2012 a wordo promove dor di nos fiel sponsor Aruba Aloe.
E miho producto di Aruba Aloe lo ta nan sun block. No ta solamente sun block nan ta ofrece, pero nan tin surtido di producto masha grandi mes cu ta encera tur tipo di lotion y gel. Tur nan productonan ta wordo traha cu nos famoso Aloe cu ta wordo planta aki na Aruba mes. Pa mas informacion tocante e producto fabuloso aki, pasa bishita nos riba http://arubaaloe.com/ of pasa bishita un di e botica nan aki na Aruba. Si bo kier sa con nan ta produci e Aloe di comienso te final unda e ta wordo bendi como producto, mi lo recomenda pa pasa na e fabrica di Aloe y experencia un di nan tour guide fabuloso cu nan ta brinda e pueblo di Aruba. Y no laga afo nos grandioso tournament di Beach Tennis cu lo tuma luga diasabra 28 di april na Eagle beach. Nos ta invita un y tur pa pasa un dia agradabel hunto cu Beach Tennis Aruba of participa den e tournament cu ta creciendo dia pa dia mas grandi aki na Aruba. Nos lo bay tin e singles y youth tournament riba diasabra 28 di april anto diadomingo 29 di april e Doubles tournament. E ta e miho manera pa cuminsa un long weekend unda lo bo por disfruta dia di la Reina y dia di labor.
Tambe lo bay participa dos hungadonan profesional di Merca "Emily Katz y David Sickmen" directamente for di New York cu lo bin test e skills di e hungadonan di Aruba. Nos ta pidi e pueblo di Aruba pa bin sostene nos hungadonan lokaal y apoya nan diasabra y diadomingo awo. Nivel nan lo bay ta: Fun (beginner), Intermediate, Advanced y Pro. Categoria lo ta: men-, woman- mixed doubles y singles. Bini un bini tur y pasa un dia agradabel cu Beach Tennis Aruba! Bin apoya tur hungado na nos evento grandioso. Diasabra awo e Canyon Youth tournament lo cuminsa 3 pm. Nivel nan lo bay ta: Fun (beginner), Advanced y Pro. Categoria: doubles. Ganadonan lo ricibi productonan fabuloso di Canyon. Cuminda y bebida lo wordo brinda dor di Señor Frogs. Lo bay tin bebida friu pa refresca bo curpa durante e dia. DJ, tent (pa sombra), un baño chikito (pa hawa of refresca curpa), y un tournament espectacular di Beach Tennis lo ta bay ta disponibel pa diasabra y diadomingo awo. Bin pasa un dia agradabel y disfruta di nos evento hunto cu nos lama tan stima "Eagle beach".

Pa mas informacion tocante e tournament, registracion y over Beach Tennis, surf nos website nobo na www.beachtennisaruba.com of yama 5926421.

Pepsi ta lanza su Scratch Card Campaign, cu hopi premio





Despues di a reorganisa e structura nobo pa Pepsi na Aruba, Romar Trading orguyosamente ta lanza e campaña mas nobo di Pepsi.

E campaña ta uno hopi interesante; cu compra di 12 boter of 12 bleki di Pepsi, bo ta ricibi un scratch card.

Scratch y bo por gana premio na granel. Premio Maximo ta un top of the line BBQ Grill Smoker. Tin 2 di e Premio Maximo aki. Ademas tin: BBQ Grill Utensil Sets, Beach Chairs, Cooler Bags, Back Packs, Pepsi Caps, y tambe boter di 2 litter como premio. Logicamente e premionan ta pas perfectamente den nos bida diario na Aruba

En total Pepsi tin mas di 2000 premio, y ta importante pa anuncia cu 1 di cada 6 scratch card ta un ganador. E scratch card tambe ta unico, ya cu e ta completamente na Papiamento.

Romar Trading ta orguyoso di trece Pepsi den e mercado di Aruba, y awor pueblo di Aruba por goza y disfruta di nan refresco preferi.

Pepsi ta bin den varios variedad, e.o.: Diet Pepsi, Pepsi Max, Pepsi One, Pepsi Cafeine Free, Pepsi Wild Cherry y algun mas. Importante ta pa nota cu TUR variedad di Pepsi ta valido p'e scratch card campaign. Tambe e Pepsi Throwback, cual ta wordo produci usando sucu normal tambe ta valido.

Tur supermercado y mini market na Aruba ta participando den e scratch card campaign. Kiermen pasa awe mes y busca bo scratch card y gana!

Pepsi kier gradici tur su fiel amante y ta sigur cu hopi di nan pronto lo scratch y ricibi nan premio di Pepsi. Romar Trading ta distribuidor oficial di Pepsi pa Aruba.



Brievenbus

E siman aki ta mi ultimo Brievenbus: Pesey nos lo repasa den e siman aki preguntanan haci den Brievenbus na Gobierno di Aruba cu no a haya contesta.
Gabinete Mike Eman a cumpra e edificio unda e restaurant Dolce Vita tabata situa. Eyden a keda estableci e Europehouse cu ta carga e nomber di Dr. Edward Cheung Centre.
A resulta cu e edificio tabatin un huurdo. No a respeta e contract di huur y e caso a bay Corte.

Den prome instancia e huurdo a perde e caso, pero awor ta sigui den bodemprocedure y ta scuchando diferente testigo bao di huramentacion.

E benta a bay segun e ABC modelo. A ta bende B y B ta draai bende C. A a bende B pa 900 mil florin y B a draai bende C pa 1 miyon y 400 mil florin.
B a strika den un minut mey miyon florin.

Gabinete Mike Eman a dicidi pa deal cu A, pasobra un friend and family di AVP lo a hinca 100 mil florin den e edificio y tabata na punto di perde su placa. E persona aki B, aunke su fam ta cuminza cu C., a draai bende cu Utilities NV. Mike a dicidi y betta Mike a firma como responsabel di companianan di utilidad.
Utilities a cumpra e edificio pa 1 miyon 400 mil florin cu placa di pueblo cu ta paga prijs halto di awa y coriente. Di e mey miyon florin, probablemente B a recupera su 100 mil florin y unda e 400 mil florin a bai para? Dios sa na unda.

Wel, no tabata necesario mes pa Gabinete Mike Eman a cumpra e edificio ey si e tabata kier pa Europehouse bin e eynan. Eynan mes Gobierno tin tereno, anto hopi mas grandi cu e tereno di Dolce Vita. A resulta awor cu Utilities NV a hinca 700 mil pa drecha e edificio di Dolce Vita despues di a cumpre pa 1 miyon y 400 mil florin. Ke men en total a Utilities NV a gasta 2 miyon y 100 mil florin den e edificio bieu y verval aki.
Expertonan a calcula cu usando e suma aki di 2 miyon y 100 mil florin, por a construi riba e tereno di Gobierno eytras mes, un edificio hopi mas grandi y nobo y segun e necesidadnan di un centro di conferencia manera Europehouse ta exigi.
Toch Director di Utilities NV a dicidi otro, pa yuda somebody cu bendicion di Mike & Mike. Pueblo ta haya contesta?

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

ANUNCIO – BLBA/189/12

Middels deze advertentie wordt de aangevraagde Referendum onder de werknemers van
Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, dept. Cage Casino afgelast.
Reden hiertoe is het in gebreke zijn met het Arbeidsvredebesluit III, artikel 2, lid 4.

Aruba, 24 april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ANUNCIO – BLBA / 187 /12

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III",
Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di EMPRESA : Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino dept. F&B Casino
Fecha referendum : 15 di mei 2012
Duracion referendum : 1:00 pm – 1:45 pm
Luga di referendum : Hulpbestuurkantoor Noord

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 17 di april 2012.

Aruba, 24 di april 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Deporte

Abogado di Roger Clemens ta ataca McNamee



E abogado di Roger Clemens a cuminsa su defensa pa e astro di baseball, bisando cu e huradonan cu e evidencia cu supuestamente ta demostra cu e pitcher a uza steroid tabata manipula pa su ex preparador fisico Brian McNamee. Rusty Hardin a bisa cu e evidencia cu McNamee a presenta cun'e ta un monton di sushi, durante su declaracion diamars. Hardin a bisa cu e defensa lo no papia di un hangua cu steroid cu McNamee a suministra autoridadnan tambe di cual ta contene DNA di Clemens.

Pero el a indica cu McNamee a pone steroid den e hangua despues di inyecta Clemens cu vitamina B12. Clemens a bisa cu durante aña a ricibi inyeccion di B12 y anestesia local, pero no droga pa mehora su rendimento. McNamee, testigo estelar di fiscal, a bisa cu a inyecta steroid y HGH na Clemens, cu ta acusa di gaña Congreso ora a nenga di uza e substancia ey. Hardin a bisa na e hurado cu fiscal no por bay tras di e acusacion di McNamee. El a indica cu gobierno a entrevista 187 persona, y a uza 103 agente federal, "pa sa si un pelotero a uza steroid".

Jupp Heynckes ta anticipa e wega contra Real Madrid



JUPP Heynckes, entrenador di Bayern Munich, a papia riba un frase hopi conoci na aña 80, cu Juanito tabata uza; "e 90 minuut por ta hopi largo pa Real Madrid", el a comenta. Na 1986, durante e semifinal di Copa di UEFA cu e team blanco a hunga contra Inter, Juanito a purba intimida su rival despues di perde 3-1 na San Siro. Eynan el a los algo cu a hasi'e famoso. Cu esey, el a avisa e hungadornan di e team italiano. "90 minuut den Bernabeu ta hopi largo". Dia despues, Madrid a gana y a pasa pa final. Algo mas di dos decada despues, puntra den rueda di prensa, e entrenador di Bayern Munich a bisa cu kier dal buelta na e expresion di Juanito pa pone na banda di e team aleman. E tabata cla y contundente, y cu respet na e team blanco, el a mustra sigur di e posibilidad di e team aleman di pasa pa final.

"Tur esaki ta mustra dushi. Mi conoce e medionan spaño. Nan a pensa algo hopi original, pero tambe e 90 minuut por ta hopi largo pa Real Madrid", el a bisa despues di wordo puntra pa un frase cu tambe a corda e portugues Pepe na momento cu e wega a caba 2-1 na Munich. E ambiente di Bernabeu tambe tabata motibo di analisis pa Heynckes, cu ya sa loke ta gana Champions League. El a hasi esaki cu e team blanco, ora a lanta esaki na 1998 den un stadion cun'e riba banki cu tabata tin hopi alegria europeo. "Mi no ta kere cu mi team y mi hungadornan lo bay laga e impresion pa e ambiente. Mi tin hungador cu 100 wega internacional na e maximo nivel, den hopi stadion pa otro parti mundo, e ambiente di Bernabeu ta hopi special, pero mi tin hungador cu no ta laga impresion pa esey. Mi ta bisa esey cu trankilidad total. Pero misa cu nos ta bay topa cu un team cu ta casi number uno".

"Den e tempo ya, pa ami e tabata dificil entrena Real Madrid. Awendia ainda e ta asina, pero semper tabata sa di enfrenta mi dificultadnan. Mi tin un recuerdo hopi positivo di Real Madrid. E tempo ey, despues di hopi aña, ta logra gana Champions League. E tabata un obsesion pa e club y pa e ciudad. E tabata un gran exito y un gran experiencia", el a recorda. "Mi no conoce e palabra miedo, pero misa cu mi team no tin miedo. Tin respet, esey si. 4 dia pasa nan a gana den e clasico 1-2, tabata un logro hopi special y a demostra ta den un forma hopi bon. Den e momento aki, Bayern no solamente den un forma hopi bon, sino cu por concentra den un solo cos, logra pasa pa final. Lo ta un wega hopi duro. Nos ta den condicion pa pasa", el a bisa. E wega cu Real Madrid a gana Barcelona diasabra ultimo y segun Heynckes, e victoria ey ta fortalece e team di Jose Mourinho. "Si nos wak loke Real Madrid a hasi den e clasico diasabra ultimo, cu a gana 2-1, esey ta bisa tur cos. Masha poco Real Madrid a gana Barcelona den e ultimo aña. Tin 7 punto di ventaha den Liga y mi ta kere cu ta bay gana esaki tambe", el a bisa.



Roberto Mancini a bisa cu e derbi entre Manchester United y Manchester City ta un mas

MIENTRAS prensa britanico ta papia riba e importancia di e derbi di Manchester otro siman, e director tecnico di City, Roberto Mancini, ta hasi lo imposibel pa di e importancia. E tecnico Alex Ferguson, di Manchester United, tabata esun cu a cuminsa bisa cu e wega lo ta un wega decisivo pa e titulo di Premier League. Pero Mancini a bisa lo contrario di manera convincente.

Mancini a insisti cu e dos teamnan tin dos wega mas despues di e wega di dialuna y cu ambos a perde punto den e ultimo siman nan. “E derbi ta semper e wega di aña”, Mancini a bisa. “Pa esnan partidario, e derbi ta semper un wega diferente na e otro nan. E ta importante pa e ciudad. Manchester tin dos team superior cu ta den posicion di hunga e wega importante. Pero pa nos ta solamente un wega mas”.

Ta berdad cu e rivalidad cu City no ta hiba mesun hopi importancia historico pa e fanatico di United cu e weganan contra Liverpool y Leeds. United y Liverpool ta e clubnan mas exitoso di futbol ingles, mientras cu e rivalidad cu Leeds ta mas leeuw cu un antiguo lucha di poder entre casnan real. City tabata semper den sombra di United, incluso al extremo di cay pa tercer division pa prome biaha den su historia mientras United tabata caminda pa su 20 aña di exito cu a hiba logra un record di 19 titulo di Liga, un mas cu Liverpool.

City tin apenas dos titulo di Liga, e mas reciente 44 aña pasa, pero su victoria den e final di Budweiser FA Cup den e temporada pasa y un victoria di 6-1 den Old Trafford den e temporada actual tabata tindica cu e balans por ta bayendo otro banda.

E derrota contra City tabata e peor pa Ferguson contra cualkier team den su 26 aña na cabes di United. T’e cu e momento ey, e cosnan a Sali relativamente bon den mayoria di su 44 derbi di Manchester. Solamente e victoria di City di 1-0 den semifinal di FA Cup y e goleada na october den Old Trafford a pone Ferguson pensa dos biaha wega contra City.



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot negenentwintig juni tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd achtendertig vierkante meter (538 m^2), gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1636, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Boroncana 106;

Inzetprijs: Afl. 129.000,00.

2. a. een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd achtendertig vierkante meter (338 m²), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 28; en
   b. een perceel eigendomsgrond, groot drieënvijftig vierkante meter (53 m²), gelegen aan de Nieuwstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 167;
   met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Nieuwstraat 15;

Inzetprijs: Afl. 263.000,00.

3. het recht van erfpacht tot dertig augustus tweeduizend negenendertig op een perceel domeingrond, groot negenhonderd zesennegentig vierkante meter (996 m²), gelegen te Seroe Preto in Aruba, welk perceel is omschreven in Meetbrief nummer 63 van het jaar negentienhonderd zevenenzeventig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Preto 21-B;

Inzetprijs: Afl. 163.795,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd dertig vierkante meter (430 m²), gelegen te Wilhelminastraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie D nummer 340, plaatselijk bekend als: Wilhelminastraat 93;

Inzetprijs: Afl. 189.000,00.

5. het recht van erfpacht tot achtentwintig september tweeduizend negenenveertig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd drieëntachtig vierkante meter (583 m2), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1947, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: Seroe Blanco 68-A;

Inzetprijs: Afl. 189.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met vrijdag 27 april 2012 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op dinsdag **15 mei 2012 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: (297) 588-2400
Fax: (297) 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Chelsea ta rumbo pa Munich 2012 despues di elimina Barcelona den Champions League



DOS bala na tubo, ambos di Lionel Messi, un di nan un pinalty faya, hungando contra 10 desde e minuut 37, y dominando e wega. Barcelona no por a clasifica pa e final di Champions League y a sucumbi contra un Chelsea (2-2), apesar di ta mihor den e dos weganan. E gesto di desesperacion di Messi, cu a wak con Fernando Torres tabata sera e eliminatorio na e minuut 92, ta e imagen di impotencia di Barcelona, cu tabata tin cla con pa hunga, pero e suerte no ta compaña nan. Nan a bay ariba cu un 2-0 na e minuut 44, pero a comete dos error den e tempo extra di e prome tempo y den e tempo extra di e di dos tempo cu a caba nan den fondo. Chelsea a score dos gol, un di Ramirez, y otro di Torres cu a caba cu nan opcion. Futbol no tabata husto cu Barcelona paso e team di Pep Guardiola ta esun cu mas a expone y tabata tin tur cos cla cu e 2-0 y un rival cu a hunga desde e minuut 37 cu 10 hungador pa expulsion di John Terry.

Den e ora di e hungadornan, manera Guardiola a reclama prome cu e wega, su team a responde y tabata hopi cerca. Specialmente na comienso di dos tempo, Messi tabata tin un pinalty pa score e tercer gol y cu Camp Nou por a hala rosea, pero Leo, e mihor hungador di mundo, a tira esaki den tubo y tur cos a cuminsa caba pa su team. Specialmente den e prome, e delantero Sanchez tabata e pieza fundamental pa e wega di Messi. El a pone e pareha como central y a permiti e movimento di e argentino. Guardiola a purba habri e veld cu Cuenca y Pique den centro di defensa. Chelsea a keda si'n dos central un pa motibo di lesion y otro pa kaarchi cora y Barcelona si'n Pique, cu mester a wordo retira despues di dal su cabes cu Valdes. 18 minuut di wega, dos cambio, y ainda tabata tin cambio di plan. Di futbol masha poco.

Ivanovic a bay hunga central y Barcelona a haya mas buraco. Awo cu Messi y Iniesta, den un double ocasion salba pa Cech y Terry. Cesc y Mascherano tabata e siguiente y Drogba, tabata tin su oportundiad. E entrada di Alves na lugar di Pique a pone Mascherano como central. E team di Barcelona no a desespera. E 1-0 a yega na di 35 minuut. Un tiro di skina, un bon control di Alves y un cruse desde e banda robes di Cuenca cu Busquets a tira. Dos minuut despues, e mundo a mustra di lo cay riba e team di London. Un agresion di Terry riba Alexis, a manda e capitan di Chelsea pa vestuario. E escenario tabata ideal pa Barcelona. E team ingles descoloca, den un accion di Alexis y un combinacion cu Messi, Iniesta a pone e 2-0 na e minuut 44. E ventaha den e eliminatorio a dura Barcelona dos minuut. Un error di Mascherano a pone e team sufri.

Den tempo extra di e prome tempo, Lampard a manda Ramirez y e brasileño a defini e 2-1. Cu 45 minuut pa hunga, Barcelona tabata abou den e eliminatorio, pero e rival tabata hunga cu un menos. Ora e di dos tempo a cuminsa, Messi cu no a score ni un solo gol den su carrera contra Chelsea, a faya un pinalty, y Camp Nou a cuminsa pensa lo peor. Si'n cu e 11, Chelsea a hunga defensivo, cu un menos y e eliminatorio favorabel a hala mas ainda atras. A pone e pasenshi di Guardiola na prueba, cu a toca toca y toca, a habri e veld, a busca na banda cu Alves y Cuenca y e ocasion nan a yega. Iniesta, Alexis y Cuenca. E tabata un atake continuo, pero e gol no tabata yega. Tello a drenta pa Cuenca y Barcelona tabata busca e aire fresco na banda. Keita a Sali, Busquets a tira halto na e minuut 78. Alexis a score na e minuut 81, pero anula pa motibo di offside di Alves, Messi a tira den palo na e minuut 83 y Camp Nou a cuminsa compronde cu e eliminatorio lo bay scapa. Un gol di Fernando Torres, den contra, a caba cu tur opcion di Barcelona. Barcelona lo no tey na Munich, no por a clasifica pa su tercer final den cuatro aña, ni defende e titulo y no a logra esaki apesar di tur nan wega, na London y na Camp Nou.



Premio di estimulo Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa Marifer Aguirre, Ethan Westera y Brandon Rincones

Tradicionalmente ta otorga hunto cu e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, diferente premio di estimulo. Meta di e premio ta pa stimula e ganadonan y otro hobennan pa sigui desaroya nan talento riba nan respective tereno sea ta deporte, trabou social of cultura.

Marifer Aguirre. E prome premio di estimulo ta bay pa Marifer Aguirre, un hoben cu durante e ultimo aña a desplega diferente actividad tanto localmente como den exterior. Durante 2011 Marifer tabata ministro hubenil pa medio ambiente eligi pa Parlamento Hubenil. Den e funcion ey e tabata encarga pa organisa pa prome bes na Aruba e "Earth Hour". Durante un ora a paga tur luz na Fort Zoutman como un ora di conserva energia dedica na e planeta Tera. El a participa na diferente evento sea como maestro di ceremonia of moderador pa discuti topiconan di interes general y specialmente topiconan cu ta concerni hubentud y medio ambiente. Na 2011 el a representa Aruba na e World Children's Festival na Washington DC y participa na diferente workshop tocante formacion politico bou di hobennan. Marifer ta forma parti di e grupo "Jongeren van het Koninkrijk" cu a tene nan prome reunion na Aruba na augustus 2011. Na februari di aña aki el a bira miembro di e grupo "Pro Bida" cu ta enfoca ariba combatimento di abortus y pa conscientisa hobennan cu Amor Berdadero ta warda y cu no mester tene relacion sexual na un edad hoben cu tur consecuencia negativo cu esaki por trece cu ne. Pa amplia su conocemento riba diferente tereno Marifer ta forma parti tambe di Knock Out Model Agency.

Ethan Westera

E hoben aki di 14 aña ultimamente ta destaca enormemente den e deporte di vela den e disciplina di windsurfing. Su specialidadnan ta freestyle y slalom. Ambos disciplina e ta domina cu dedicacion y seriedad, respalda naturalmente pa su coachnan y mayornan.

Durante e ultimo aña el a logra diferente premio manera campeon mundial Slalom na Corsou, campeon mundial Freestyle na Brouwersdam, campeon Hiwind Slalom Aruba, campeon Noord America Slalom 2011, campeon Aruba Slalom 2011 di Windracers Club Aruba y a gana e premio Excelencia den deporte 2011 categoria 15 pa 18 aña. Tambe el a haya un premio adicional como motivacion como un atleta prometedor. Su focus ta pa participa na e weganan olimpico na Brazil 2016.

Brandon Rincones

Brandon ta un mucha cu for di chikito ta envolvi den deporte y musica. Cu apenas ocho aña di edad ya caba el a gana su prome premio den festival "Un canto na nos Himno y Bandera". Actualmente e tin 11 aña y e ultimo temporada el a sigui domina cu su bos den canto. Na 2011 el a bira ganado maximo di e festival "Un canto pa nos Himno y Bandera", el a presenta durante Soul Beach Festival cu su grupo Tipico Macuarima, el a gana e premio di Rey di Dande categoria infantil y tambe e premio pa propio composicion. Na 2012 el a bira prome finalista di e festival "Un canto na nos Himno y Bandera". E ta toca cuarta y ta forma parti tambe di "Coro Vlam di Amor". Brandon ta activo tambe den deporte, esta baseball. El a forma parti di e seleccion cu a gana e titulo di Campeon Internacional na Miami. Su team Stars ta gana e titulo di sub campeon den e campeonato Golden Glove Aruba. Apesar di su edad, Brandon ya caba tin capacidad pa ta un lider: e sa di stimula su compañeronan di wega pa nan logra nan meta como team. Pa e motibo aki el a keda nombra como captain di su ekipo. E ta den vijfde klas di scol Cacique Macuarima y ta un excelente alumno cu ta sali e miho di klas. Tur e ganadonan lo ricibi nan premio dialuna 30 di april pa 9 or di mainta den Wilhelmina Park na ocasion di celebracion di Aña di La Reina. Pabien na tur e ganadonan y tambe na nan mayornan y lidernan cu a sa di stimula e hobennan pa dedica nan tempo liber na nan formacion personal sea riba tereno di baile, actividad social, deporte y musica.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Tuma haci

Sr.Redactor por t'asina bon di pone loke mi ta bay scirbi den bo prestigioso corant, pasobra mi ta haya esaki hopi sinberguenseria loke cu nan a haci cu un amigo di mi.

Sr.Redactor mi amigo a cumpra un rifa riba papel scirbi di 100 number for di un señora cu ta haci limpiesa na un compania di telecomunicacion. E tabata 10 florin pa number.

E rifa a hunga dia 8 di april 2012 pa Sorteo di Diario. E rifa ta concerni 1 caha di chicken legs,1 caha di chicken wings,1 caha di lionribs,1 caha di fish filet.

Dia cu e sorteo a tuma lugar 8 di april 2012 a sali 0191. Awor e amigo dimi aki tabatin e number 91.

Ora el a puntra e señora cu a bende e number ki dia e ta haya su premio, e señora a bise cu esnan cu a bende e rifa lo yame. A pasa un dia e a puntra e señora cu a bende con a bay. E señora a dune e number di telefon di señora cu mester a duna e productonan p'e amigo dimi pa yame.

E amigo a yama e señora, e señora a bise cu el a duna e premio caba n'esun cu tabatin 01. E amigo a bise cu si e no haya e premio e lo denuncie.

Ami ta haya esaki tuma haci, pasobra bo tabata sa cu e señora cu a bende e number a bisabo kende a gane.

Bo ta un Arubiano bo por laga di sa cu t'e number den cabez mester paga.

Mi por imaginami cu ora bo cumpra un pida number di catoochi 20-50, anto si bo number sali dilanti bo bay bisa esun cu a bendebo ta 50-20 e ta.

Awor por ta e por a bisa mi amigo tambe cu e ta paga e dos cifranan mei-mei cu ta 19. Bay tuma hende haci.

N'esnan cu a cumpra number serca e señora aki bay reclama boso 10 florin bek of bise duna cuenta kende a gana e rifa.

E señora cu a bende e number cu mi amigo tambe por haye cu problema na su trabou, pasobra ta na trabou e amigo a cumpra e rifa.

Si e amigo di mi no haya su premio lo mi ta hayami obliga di pone nomber di e señora cu a bende y nomber di esun cu mester a entrega e producto.

Si e señora dicidi di entrega e premio, mi a sugeri pa trece un bon pa mi amigo mes bay busce, pasobra e desconfiansa tey caba. Ami mes por bati na porta di e señora dor cu mi tin un trabou cu mi por haci esey, pero mi ta warda un par di dia mas. Si ta cu ami nan a haci esaki lo e ta bay otro.

Mi a sugeri mi amigo pa entrega keho, pero esey ta keda n'e. Mi ta haya esaki un style di tuma haci.

Sr.Redactor reserva mi nomber por lo pronto

Danki di antemano.

Misioneronan di Hesus cu anochi di Alabansa na Dios

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANSA na DIOS Bin experencia e poder di Dios con Dios ta Sana Cura y Libera tur esnan cu ta kere den djE pa medio di FE den nos Señor Hesu Cristo. Dia: diaranson 25 april 2012 Ora: 7:30-9:30pm Luga: Jacintha Kleuterschool Adres: Patiastraat # 19 Dakota. Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di: 6:00-8:00am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandesa… "E BOS DI FE". Ban samina nos manera di actua y bolbe cerca Señor. Ban resa na Dios den shelo no solamente cu nos man pero tambe cu nos curason halsa. Lamentashonnan 3: 40-41

Luis Y. no tin nada di haci cu denuncianan haci

Den edicion di AWEMainta di diasabra ultimo, nos a publica cu polis a logra captura 2 persona cu tabatin menos bon intencion cu dama turista. Hunto cu e articulo aki, a publica un potret di un persona di inicialnan Luis Y., pero dicho persona no tin nada di haber cu e caso aki.

Si t'asina cu Luis Y. a haye envolvi den caso di menasa di su ex-esposa, Maria L.F., kende a denunci'e, pero cu despues a resulta di ta un denuncia falso.

E dosnan aki tin problema for di basta tempo y e señora, Maria L.F. cada biaha cu e haya un oportunidad, ta kier trata di difama Luis Y., pa cual ta haci denuncianan falso.

Polis ta bon na altura di e modus operandi aki. Y victima di e situacion aki, ta nan yiu, cu awor ta den man di Voogdijraad. Mientras cu tur e accionnan aki ta perhudica e tata, contra kende tin masha denuncia haci, pero tur ta falso.



Funcionarionan di Eucarinet na Aruba pa splica con pa haya fondonan di UE

Otro siman dos funcionario importante di Eucarinet lo bay ta na Aruba durante un siman pa tene diferente encuentro, caminda lo splica con Aruba of instancianan local por prepara raport pa peticion di fondonan cu e instancia aki ta pone disponibel pa proyectonan cientifico.

E "Dutch Caribbean Research Officer" di Eucarinet aki na Aruba ta sr. Humphrey Vrolijk, kende a haci tur e preparacion p'e dos personanan aki, Koos de Korte y Daphne van der Zande, por pasa Aruba prome cu e reunion grandi cu lo bay tuma lugar na Corsou.

Eucarinet ta un plataforma crea dor di Union Europa pa dialoga cu Caribe.

E dos personanan lo bay ta dunando curso, entrenamento y tayer riba participacion na fondonan Europa pa cu ciencia y inovacion.

Durante e dos dianan cu e funcionarionan tana Aruba tambe lo duna lezing na Universidad di Aruba riba e programanan existente y lo bishita Dr. Edward Cheung Center of Innovation; bishita na LVV, departamentonan di Gobierno y gruponan interesa den fondonan di UE.

Nan kier haya un bista general di Aruba y e potencial cu esaki tin, pero tambe con pa haci uzo maximal di e fondonan di UE.

E conferencia anual di Eucarinet lo tuma lugar na Corsou diarazon, diahuebs y diabierna.



Pa bo ta Sano, E ta un Estilo di Biba

Abo ta loke abo ta Come, un pregunta of un dicho?



Diahuebs, dia 26 di april, Iglesia Famia di Dios lo bay tin un presentacion ariba e Topico: Come Saludabel. Tur hende ta invita pa bin y scucha. Iglesia Famia di Dios ta keda den e mesun Edificio di FTA San Nicolas, piso ariba. E presentacion ta cuminsa7:30 anochi. Nos curpa ta hopi valioso, ta pesey mes e ta importante pa nos sa e miho manera pa nos trate. Mescos cu nos bida ta den man di Dios, Dios mes a pone nos bida den nos mes man pa cuido. Nos mes ta responsabel pa cada un cos cu nos haci. Comemento ta un di nan. Si bo come malo, anto bo curpa tin mas chens di bira malo. Si bo come bon y saludabel, bo tin e siguransa di no solamente di ta un persona sano, pero tambe bo lo evita malesa nan cu por ta desastroso y dañino pa bo mes. E guest speaker ariba e topico aki ta: Jeanina Gairo-Dupersoy. Bin pa bosa mas tocante diferente malesanan cu tin. E meta ta pa mustra bo con pa 1) Restora, 2) Mantene y 3) Mehora un curpa Saludabel. Entrada ta GRATIS. No falta Esaki. Corda cu semper tin un informacion cu nos falta di dje y esaki por ta net esun cu abo tin mester di dje.

Caribe na caminda pa diversificacion y desaroyo di 'gateway' economico

Aruba no ta e unico pais den Caribe cu tin mira riba desaroyo di un "gateway" of un punto di distribucion logistico intermedio entre diferente pais Norte Americano, Europeo, Asiatico y Latino Americano.

Por ehempel, Islanan Cayman a habri mas cu cinco 'business parks' electronico nobo den area di high-tech, social media y software, y bio-tecnologia, y ya caba a introduci transporte publico 'berde'. Jamaica a lansa su centro internacional pa empresaria tecnologico. Bahamas a habri porta pa inversionista Asiatico. Barbados dos aña pasa a plantia 'Green Barbados' den tur sector economico, industrial y social. Bermuda ta lansando e prome parke academico internacional den Caribe. Corsou ta desaroyando parkenan nobo pa high-tech y tin ideanan pa bin cu un 'green town'. Y mas islanan Caribense ta siguiendo den mesun paso, apesar di un otro ritmo. E oportunidadnan 'berde' y visionnan di diversificacion aki ya caba a surgi entre 2001 y 2005 ora diferente pais y economianan isleño den Caribe a nota un stagnacion di productividad economico y den exportacion di producto y servicio tradicional (por ehempel: industria di petroleo, contribucion economico di turismo y servicio financiero offshore), y alabes e internacionalisacion di producto y mercado den Latino America (por ehempel: Brazil, Colombia, Costa Rica y Panama).

E recesion cu a surgi na 2008 tawata simplemente e ultimo "gota de mar Caribense" cu a haci e ehecucion di e visionnan aki no solamente mas importante, sino mas urgente. Si tur isla ta wak y pensa den e mesun direccion pa innovacion, esaki riba su mes no ta duna un bentaha competitivo. Nos por "out-think" competencia, pero si nos no "out-act" competencia y no "out-pace" competencia, nos ta coriendo un careda sin bay dilanti, segun Prof. Dr. Ryan Peterson. Aña pasa Prof. Peterson, riba invitacion di Cariforum, Unesco y Union Europeo, a comparti su investigacionnan di ultimo decadanan, y e desaroyonan emergente y e miho practica nacional di innovacion den un gira "Latinovacion" di presentacion y consulta cu sector publico y priva na Barbados, Bermuda, Corsou, islanan Cayman, Jamaica, Republica Dominicana y Trinidad y Tobago. Tur e economianan aki, y mas, ta buscando maneranan pa diversifica y innova nan economianan (cu pa mas di 70% ta basa riba servicio y exportacion di servicio) di forma creativo y duradero.

E trendnan economico ta ilustra, por ehempel, un saturacion di mercadonan tradicional den Caribe. Tambe ta nota cu den ultimo decadanan e porcentahe relativo di comercio Caribe, compara cu comercio internacional ta bahando, cu consecuencia cu e posicion competitivo mundial di Caribe y islanan Caribense ta bahando.

Tumando na cuenta e desaroyonan structural aki, dos aña pasa Cariforum conhuntamente cu Union Europeo a mobilisa inversion di mas di €m 350 pa yuda diversifica y innova economianan isleño den Caribe. Conhuntamente cu Unesco y estudionan cientifico di Prof. Dr. Peterson, ta desaroyando programanan di investigacion y desaroyo pa stimula competetividad y innovacion, promove comercio internacional y exportacion di servicio di conocemento y atrae inversion internacional. Aun mas importante ta stimula inversion y empresaria local den empresanan chikito y mediano cu ta e 'weso di lomba' den economianan isleño Caribe.

Ta e combinacion integral y coordina di e strategianan aki, y mas tactica di transformacion, den y entre sector publico y priva, conhuntamente cu comunidad, cu ta crea sinergia y 'speed' pa ehecuta y crea un economia y comunidad nobo y sostenibel. 'Latinovacion' no ta solamente innovacion geografico den Latino America y Caribe, sino mas bien e relacionnan, conocemento y confiansa lateral (entre diferente actor y instituto nacional y internacional) cu ta e factor principal pa un desaroyo duradero cu nos tur por disfruta di dje den e siguiente decada, Peterson a conclui recientemente durante su gira den Caribe.



Athlete of the Year 2011 Steven Max ta inverti su regalo di New India Assurance den training na Boneiro

Ora na principio di e luna aki a tuma luga e premiacion entre 83 nominado pa Althlete of the year 2011, cada uno pa nan diferente categoria den deporte, Steven Max a keda agradablemente sorprendi di por a ricibi no uno, sino dos Premio Excelencia den Deporte como reconocimento pa e dedicacion pasiona cu e ta eherce riba su tabla di windsurf conkistando olanan rond mundo.

Manera semper, cada nominado di Premio Excelencia den Deporte a haya su notificacion di antemano cu e invitacion pa ta presente durante di e evento di entrega di premio cu e aña aki a tuma luga na Westin, mientras e dianan y oranan pa porfin por yega na sa kende ta esun cu a cay den e premiacion final, ta pone e deportistanan pasa ratonan hopi emocionante. Mas cu claro pues un alegria excitante a brota for di Steven Max na momento cu e por a ricibi e premio di Athlete of the Year 2011 pa su gran prestacionnan den su categoria durante competenencianan local y internacional. El a baha bay pa acerca su mayornan cu un expresion di gratitud inmenso, pa djis despues e bolbe tende nan yama su nomber pa e bay dilanti atrobe. E confusion riba Steven Max su cara tabata evidente na momento cu el a bay ricibi su di dos premio: "Most Motivated Athlete" entrega na dje pa minister di deporte y salubridad Dr. Richard Visser. Ta prome biaha den historia cu un hoben deportista ta ricibi e reconocimento oficial y unico aki na Aruba y Steven Max a keda realmente babuca ora riba dje el a haya un cheque di AWG 1.000 hunto cu e premio. Na momento cu su mayornan a puntr'e kico e lo kier bay haci cu e placa, di forma espontaneo el a contesta di biaha: "Herinvesteren in mijn training!" E siguiente dia Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance cu ta Sponsor Principal di Steven Max, a bay caminda e deportista tabata surf atrobe na lama, pa na nomber di henter Smart Team New India, dun'e un regalo di pabien personal y un danki caluroso pa su dedicacion y ehempel. Na momento cu e mayornan a puntra Steven Max kico e kier bay haci cu e regalo financiero di New India Assurance, di biaha el a contesta: "Windsurfen op Bonaire". Sra. Raghunath a keda hopi impresiona cu Steven Max su actitud y el a expresa: "Steven Max y su mayornan realmente ta practica the art of being smart tanto den e tempo cu nan ta dedica na e deporte como den e energia cu hunto nan ta inverti den formacion di un hoben cu ta conkista curason di tur hende cu topa cu ne. Realmente e merece di ta carga e titulo di Deportista mas Motiva di Aruba y su ehempel ta sirbi pa conscientisa tur otro hoben deportista cu ta tuma nan mes na serio, pa nan realisa cu ta deportista no ta encera solamente e practica di e deporte riba su mes, sino cu esaki ta un Lifestyle di dedicacion completo tanto na e deporte como na bo educacion y desaroyo personal pa bo ta agradabel y cordial den trato cu otro hende pa asina realmente bo por ta un digno embahador deportivo di bo pais." Diabierna awor Steven Max ta biaha pues pa loke e ta considera e Mecca di windsurf na Sorobon na Lak Baai Boneiro pa entrena den anticipacion riba concursonan di 2012 y e ta masha gradici na su mayornan y tambe na New India Assurance y su otro sponsornan Malta Polar, DHL y I love Aruba cu tambe ta hopi orguyoso di por ta parti di Steven Max su gran exito; un atleta pa tene debidamente na cuenta y den bista pa e añanan binidero.

Steven Max Athlete of the Year 2011 under 13 years & prize for most motivated

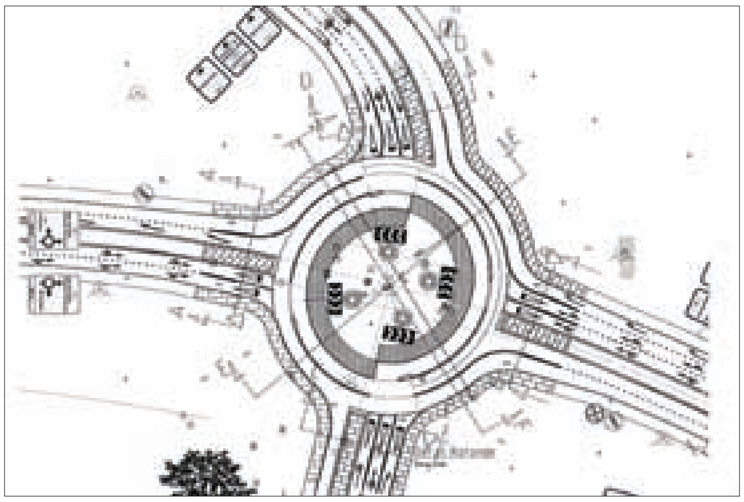


Proyecto magno Green Corridor

Durante construccion di e spiraal rotonde trafico por sigui su curso pa medio di un plan transitorio



DURANTE un conferencia di prensa dialuna mainta Ministernan Eman y Sevinger cu masha satisfaccion a anuncia inicio di e prome fase di e magno proyecto "Green Corridor" cu ta parti di e plan integral BoAruba di Gabinete Mike Eman. Indudablemente esaki ta un proyecto cu ta cambia e panorama di Aruba completamente. Cambionan grandi riba tereno infrastructural cu no solamente ta trece alivio pa esnan cu ta trafica a base diario di pariba pa pabou of vice versa, pero cu tambe ta eleva e producto Aruba den tur sentido di palabra. Mientras cu e prome fase cu ta construccion di un spiraal rotonde ta tumando luga, ta traha dos 'ader' y un rotonde provisorio dilanti aeropuerto pa alivia un poco e molester cu e ceramento di caminda ta tercer cu ne y otro inconveniencia cu ta surgi pa algun luna dilanti di e crusada druk eybanda. Ingeniero Marlon Croes di DOW a duna un splicacion con ta bay haci e desviacionnan necesario pa asina e automobilista ta sinti menos incomodidad na momento cu e trabounan ta andando. Croes: "E spiraal rotonde ta e conexion entre ringweg tres y Green Corridor. E ultimo aki ta bay core via di aeropuerto bay direccion San Nicolas den un duplificacion di e caretera te na e rotonde di Pos Chikito. Di eynan e ta sigui via e caminda existente y e camindanan pazuid banda di e awa y esun di Jaraweg, Seroe Alejandro, Rooi Kochi etc.". Croes a sigui conta cu e camindanan aki ta bay wordo drecha. Ringweg 3 ta pa acomoda e trafico cu ta bin di San Nicolas bay direccion Playa y hotelnan. E caminda aki ta core di aeropuerto direccion Codemsa, San Barbola, Sero Patrishi, Tanki Leendert y Ponton pa bay caba na Punta Brabo. "Esaki ta e ruta cu nos kier uza pa realoca e trafico cu ta bin di SN pa hotelnan. Pero prome cu a yega na e decision aki a pone tur opcion riba mesa y ora cu bo ta bezig ta diseña un rotonde asina importante cu ta e link entre dos caminda cu ta bira e backbone di pais Aruba, mester dune e atencion necesario. E mester por acapara e crecemento di trafico di auto na Aruba". Croes a splica cu a pone tur pro y contra banda di otro pa por a haci e miho evaluacion y tuma e bon decision. A tene cuenta cu hopi aspecto prome e decision final a cay. "E spiraal rotonde ta esun apto pa conecta ringweg 3 cu Green Corridor na un manera responsabel". Den un situacion asina e reto mas grandi ta keda con realoca e trafico durante e periodo di construccion di e spiraal rotonde. "Actualmente ta asina cu mayoria di trafico cu ta bay direccion di San Nicolas ta bin di Codemsa pasa e crusada dilanti aeropuerto pa sigui bay pariba. Na momento cu cera e crusada aki e caminda principal aki ta cay afo por completo y mester busca un solucion. A opta pa bin cu dos 'ader di trafico' temporario. Dilanti unda edificio di Corte ta awor ta bay trek e caminda existente ey bin zuid cu un rotonde chikito. Esaki ta un di e adernan cu ta bay wordo construi pa e fase transitorio di construccion. E otro 'ader' ta bin na altura di PriceMart pasa riba e caminda dilanti Brandweer (na aeropuerto) bay ariba direccion Directie Luchtvaart. E caminda aki ta bay wordo asfalta pa wordo uza durante e fase transitorio. E trafico cu ta bin di San Nicolas ta bin riba e caminda dilanti e parkinglot di aeropuerto cu ta bira dos direccion te yega dilanti PriceMart pa sigui core den Avenida Milio Croes". Ta bay bin borchinan cu indicacionnan con core. Tambe ta percura pa e informacion correcto pa medio di television yega cerca tur cu ta haci uzo di nos careteranan. Ingeniero Croes a bisa cu airport mester keda habri 24 ora shete dia pa siman y cu e maniobranan cu ta wordo haci construyendo adernan y desviando e trafico responsablemente, ta logra e meta aki. "A discuti tur esaki varios bes cu directiva di aeropuerto y nan ta sinti nan mes confortabel cu e cambionan provisorio aki". Green Corridor ta wordo construi segun e sistema PPP (Private Public Partnership) na cua ta participa e companianan Odinsa y Vercas cu ta ambos di Colombia y HJM di Hulanda. Tur tres tin socionan na Aruba.















Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Oduber N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. John Croes
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Campaña di Stichting Mi Por tabata un exito rotundo

Diabierna 20 di april Stichting Mi Por a ricibi un cheque di nan tremendo campaña hunto cu V8 Splash y Romar Trading. Mi Por ta e fundacion cu ta para tras di e derecho pa e mucha y hoben cu limitacion fisico riba nos isla Aruba.

Manera ta conoci Stichting Mi Por a lansa na november un campaña diferente unda cu e la afilia si mes cu e miho brand y compania nan pa esaki. Creando asina ki awareness como tambe recauda fondo. Na october 2011 Stiching a lansa su Awareness campaña cu Big Wheel Lottery cu tambe a donate despues di 4 luna di campaign tur loke nan a recauda pa yuda e bunita causa di Stichting Mi Por. Joasy van der Biest di Stichting Mi Por, Viveca Croes di Representante di V8 Splash y Mr. Winterdaal HR di Romar Trading a remarca cu e acogida rond di e campaña di V8 Splash tabata uno cu a cosecha exito. Y mas aun Romar Trading y V8 Splash ta para tras di haci campaña nan diferente i mas aun si nan ta aporta na e cuido di nos mucha y hoben nan cu limitacion Fisico. Stichting Mi Por ta contento cu durante nan prome Awareness Campaign nan por a traha hunto cu compania nan clave cu a para cla pa aporta na e bon causa aki. "Nos ta hopi contento cu e campaña aki a crea un nomber pa Stichting como tambe a logra recauda fondo i organisa actividad nan exitoso." Aruba por ta sigur cu e aña aki. Stichting Mi Por ta cla pa lansa na october binidero un campaña mas grandi cu hopi mas exito pa asina nan sigui yuda nos mucha nan. Tambe comunidad di Aruba henter ta wordo invita pa apoya Fundacion Mi Por dia 1 mei na e opendag di Marinier Kazerne, boso cumpra boso rifa di fl.2,- y aporta pa yuda e bon causa di Stichting Mi Por.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo soñonan ta realisando. A yega e momento di mira bo metanan realisá i di cuminsá plannan nobo pa futuro. Un persona di estranhería ta invitábo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Move. Dera e miedo i indecision òf bo ta keda stancá den tempo. Probechá bida, biba lo máximo. Duna amor hala, expresá sin miedo algun. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo sexto sentido cu semper ta ponebo den un posicion corecto, ta enfatisá awor pa bo. Lesa, informábo riba e cosnan spiritual cu ta yama bo atencion.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den bo área di trabou tambe ta benefisiáboora cu bo por conta cu e colaboracion di esnan cu ta traha hunto cu bo..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo magnetismo personal ta oumentá. Awor bo por move seronan, ya cu bo ta recuperá di tur perdida cu gran facilidat.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta di fiesta, ya cu bo ta dibertíbo mas cu nunca ántes. Probechá tur invitacion cu bo haña, ya cu bo lo ta e alma di fiesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo mihó fiesta, bo mihó reunionnan, lo ta den bo cas. Pone bo toke espesial pa tur cos, tanto decoracion como plato di cuminda..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo palabra ta ricibí awor e bendicion i energia. Bo ta den e mihó momento pa comunicá bo amor cu otronan..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un época den cual hopi ta lamentá pa falta di plaka, abo no ta falta, si bo a sa di atministrá corectamente. Oportunidatnan finansiero no ta faltábo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta di fiesta. Bo ta destaká awor den tur kos komo nunka ántes. Bo Caracter fuerte ta impresiona hopi hende.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo deseonan di yuda otro ta enfatisá hasiendo bo envolví den actividadnan cu di algun manera ta benefisiá humanidad.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo trabou ta mescla awor cu bo actividatnan. Bo tin un espíritu festivo cu no ta bandonábo ainda, ora bo sa, cu ta keda hopi cosnan pa resolvé.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.80	2.85	2.91
Zwitserse Frank per CHF. 100	194.46	195.18	195.98
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	217.59	219.58	221.78
Euro per XEU. 100	231.75	233.87	236.22

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sr. Jacinto " Mencho" Danies

Carinjosamente jama "Papa" of "Pamencho"

Na nomber di:

Su esposa stima: Sra. Sabina " Pina" Danies-Brete

Yuinan: Jeanine Danies
Marianella Danies
Tico Danies

Nietonan stima: Derryl Wester y Xuxa Wever
Jeanice Wester
Marc Bryanne Danies

Rumannan: † Pedro Danies y famia
† Sr. Gregorio Danies y Sra. Vda. Lila Danies y famia
† Sr. Simon Danies y Sra. Vda. Isabela Danies y famia
† Sra. Emilia Danies y famia

Cuñanan: Sra. Agnes y Sr. Juan Falconi y famia
Sra. Catharina y Sr. Hubert Lampe y famia
Sr. Antonio Brete y Sra. Annie y famia
† Sr. Benny Brete y Sra. Vda. Filomena Brete y famia

Sobrino y sobrinanan: Mervin Danies y famia
Fabiola Danies
Oslin Danies y famia
Eldrid Danies y famia
Lisette Danies y famia
Jacky Rodriguez-Danies y famia
Franklin Danies y famia
Norman Danies
Joan Danies
Rudolf Danies y famia
Jessy Danies y famia
Carmencita Danies

Ihanan: Silo Brete, Glenda Tromp, Robert Luidens,
Franklin Danies y Lisette Danies

Yuinan di crianza: Vincent Willems y famia
Noraima Frias-Willems y famia

Amistadnan di cas: Mena Dirksz, Sendley Danies,
Lisette Donata y famia, Beatrix Kelly

Teamnan di Softball y Baseball:
Tanki Leendert Giants S.B.T., Tanki Leendert Girls S.B.T., Kibaima S.B.T. y Indians Baseball Team

Sr. Amador Oduber y famia y demas amistadesnan di e mundo deportivo di Baseball

Ex-empleadonan di LAGO y ATCO, miembronan honorario di SAC

Primo y primanan, comer y compernan,
Famia:
Danies, Brete, Wester, Webb, Croes, Rodriguez, Eduwardo, Franken, Gei, Helder, Scharbaai,
Richardson, Wever, Gomez, Quandus, Tromp, Vrolijk, Luidens, Willems,
Lampe, Quijada, Bolah, Figaroa, Dirksz, Boekhoudt, Donata y demas famia ta invita tur amigo,
bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 25 di April 2012
pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana catolico na Noord. E resto
mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Oranjestad, Aruba

Fechanan: Dialuna 23 y Diamars 24 April 2012
Orario: 7:00 – 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si den tristeza por a lubida un of otro famia, nos ta pidi disculpa.

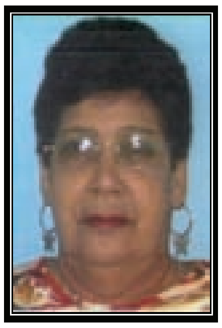
Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bis'e : "Ami ta e resurekshon y e bida ; esun cu kere den Mi lo biba,maske e muri,y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka"

Juan 11:25,26

Coforme cu boluntad di Dios y gradecido na Jesus na loke El'a haci pa nos Ruman den Cristo mama,wela,bisawela:



Sra.Girigoria Maria Farro

Mihor conoci como "Maria / Ija"
* 09-05-1941 † 23-04-2012

Na nomber di su Yiunan :
David y Vilma Paesch-Boekhoudt
Albertico y Sonia Paesch-Geerman
Victor y Martha Peasch-George
Ilsa y Eugene Paesch-Leañez
Dolfito y Shurley Paesch-Cotino
Kathleen Navarro Gomez (Manera yiu)
Nieta y nietonan :
Amylenne,Ishbert,†Daselenne,Richel
Paesch,Sueljenka,Brian,Albert,Nyron Paesch,
Ilaysa y Francis Kelly,Lisaygene,Arianne Leañez, Dolph Jan, Kendrick
Paesch, Edric,Uzziah Navarro.
Bisanieta(o)nan :
Liezjenka Paesch, Daisy-Anne Croes, Sicnarf Kelly
Subrino manera yiu ;
Alvin y Sharline Paesch y Yuinan
Rumannan :
Sra Vd Aura v/d Biezen-Farro
Estrelita Farro
Editha Farro
Filomena Petrochi - Farro
Cola Pareja Andrade - Farro
Tina Quandus – Farro
Cuñanan : Sra Vd Carmen Farro – Luidens , Editha Farro – Webb, Anita Paesch, Editha Paesch

Swanan : Rafael Tromp, Antonio Petrochi, Ronny Gomez, Carlos Pareja – Andrade, Albertico Quandus

Subrino y subrinanan,primo y primanan
Su bon Bisiñanan : Marlene y Jose, Antiqua y Sebastian, Buchi y Elsje, Veva Wolf, Sonia y Verner, Inchi y Humphrey , Yuly y Kenneth, Violet, Victoria y Julian, Lucina

Tur su rumannan di Iglesia Maranatha y su Pastor : Theo Orman

Demas Famia : Farro,Paesch,Leañez
,Geerman,Cotino,Gomez,George,Navarro,Kelly, Boekhoudt, Everon,v/d
Biezen,Tromp,Wever,Eckmejer,Petrochi,Pareja,Andrade,Quandus,Webb,Luidens,De
Cuba,Willems,Croes,Britten,Jones,Lejeuz,Odor,Ruiz,Pontiluis,Giel,Franken
,Vrolijk,Rozenberg,Loepstok,
Perez,Jansen

Ta invita demas Famia,Bisiñanan,Amigonan y Amiganan,y tur conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 28 April 2012 di 2or pa 4or na Iglesia Maranatha den "Caya Frère Tarcicius" no. 4 (Paradijs) Madiki .

Adres pa condolencia : Palm Beach 342,Noord
Orario : Di 7or Pa 9or pm
Fecha : 26 + 27 April 2012

En vez di flor of krans un donashon pa un "Bon Causa" lo ta altamnte aprecia, lo tin un box disponebel pa esaki den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas
Si den tristesa por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Bondad y bendicion lo compaña mi tur dia di bida,
lo mi bida den cas di Señor henter mi bida largo. "
Ps. 23:6

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Lucardia Werleman-Geerman

mihor conoci como: "Chichi Mai"
22 april 1936 - 21 april 2012

Na nomber di su:

yiunan: Jacinto "Mito" y Luciana Werleman-Dubero
Mario "Freddy" y Antonia Werleman-Curie
Sra.Vda. Lucia Enrica Dirksz-Werleman
Hubert Roland "Candelchi" y Linda Werleman-Thielman
Elizabeth Omaira y Glen Felida-Werleman

yiunan di criansa: Randolf y Jenny Geerman

nieto(a)nan: Laiyoni y Kathie, Julissa y Edgar, Omar y Natasha,
Mildred y Richard, Zaira, Leomar y Yolka,
Dennes y Juniara, Gillmar y Nathienne, Emile, Gilliane, Josmar

manera nieto: Randal

bisanieto(a)nan: Marlon, Shanitza, Shaydon, Junaylee, Tamakwa, Shaguina,
Rishylla, Zizianne, Judeon, Dgianno, Jonathan

rumannan: Sra.Vda. Aura Werleman-Geerman y famia
Shonco y Marciana Geerman y famia

swa y cuñanan: Lucas Geerman y famia
Sra.vda. Brigilia Geerman-Maduro y famia
Rufino y Sumita Werleman y famia
Bertha Werleman y famia
Sra.vda. Juliana Werleman y famia
Ambrosio Werleman y famia
Laura Werleman y famia
Dominica Werleman y famia
Simplicio Werleman y famia
Sra.vda. Edith Werleman y famia
Maria Morillo-Werleman, rumannan y famia
Harvey Werleman, rumannan y famia
Marlin Werleman, ruman y famia

ayudante: Sra.vda. Antonia Winklaar-Calderon

pelukera: Carmen Danje

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Werleman, Geerman, Krozendijk, Dubero, Curie, Dirksz, Felida, Thielman
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 26 april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmacuada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries". E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diamars 24 april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118; 19, 20, 21.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese;



Astrid Elizabeth Maduro

mihor conoci como "Betty"
*30-10-1969 †23-04-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Vincent Wong
Belkys Tromp y yiunan
Richeline y Guido y yiunan
Gina Tromp
Lisa Wever y Joel y yiu
Jyron Rodriguez
Eddy (Juni) Maduro

Mama: Lucia Kelly
Tata: Dominico Maduro

Rumannan:
Marjorie y Victoriano Koolman-Maduro y famia
Lilian y Jose Rojas-Maduro y famia
Madrina : † Rika Bremo
Cosma Kock
Padrino: Mario Bremo
Tanta Grandinan: Veneranda Angela
Louisa Henriquez
Rosalinda Colina y Famia
Maria Louisa Everon y Famia

Tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y primanan

Demas famia: Maduro, Kelly, Wong, Tromp, Wever, Rodriguez, Henriquez, Brehen, Wernet, Werleman, Antoine, Giel, Kwidama, Ras, Webb, St. Jago, Elloitt, Istatia, Cavinato, Bislip, Geerman, Arends, Bremo, Croes, lampe, Petrochi, Damian, Kock, , Lopez, Boezem, Valdez, Koolman, Vivo, Willems, Rojas, Angela, Anthony, Colina, Everon, Dirksz, Tham, Cornet, Alvarez, Thiel.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 25 di April 2012 pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa un "Bon Causa".

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci un pa santo sacrificio di misa pa recorda e di 2 aña di fayecimento di nos defunto stima:



Sra.vda. Maria del Carmen Croes-Tromp

"Chichi Carmen, Carmen di Frans"

Awe diamars 24 april 2012 pa 12 or di merdia na Misa San francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"

Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



CARMEN JOSEFINA CRUZ ESTRADA

mihor conoci como Nene y Juffrouw Estrada
*18-03-1935 †21-04-2012

Na nomber di:
Su casa Gelasio Mardomo Cruz

Su rumanan:
Luis Alfredo "Chicho"Estrada + y famia (Venezuela)
Francisco Estrada y famia (Venezuela)
Alfonso Estrada y famia (Venezuela)
Mauro Estrada y famia (Merca)
Rafael Estrada y famia
Ricardo Estrada y famia (Hulanda)
Elena Isabel Estrada y famia
Oscar Estrada y famia (Hulanda)

Su sobrino stima Jonathan Bremo
Su sobrina stima Roxanna Estrada

Su swanan y cuña:
Juan Cruz y famia
Carlito Cruz y famia
Gustavo Cruz y famia
David Cruz y famia
Lucia Wouter Cruz y famia

Demas sobrino y sobrinanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex coleganan di Filomena College.

Amigonan di cas: famia Valdez y Greta Winterdal Croeze y famia.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana 76
Diamars 24 April 2012-04-22
7'or pa 9'or pm.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 25 April 2012, di 9'or pa 11'or de mainta den Aurora Funeral Home y después saliendo pa santana Sabana Basora.

Nos ta pidi dispensa si den nos dolor nos a lubida algun famia

Documentario di tradicionnan di antes den cria di bestia na Aruba

Charla presenta pa Sr. Romulo Geerman un di e criadonan di mas grandi di cabrito na Aruba

E siman aki Santa Rosa tin su siman di conscientisacion en conexion cu Dia di Tera. E siman a inicia Dialuna dia 23 di April cu varios topico interesante y lo continua te cu Diabierna dia 27 di April 2012.

Pa medio di esaki Santa Rosa kier anuncia un cambio den e programa di Diaranson anochi esta dia 25 di April. E dia aki lo bay tin 2 presentacion. E prome lo ta pa 7or di anochi y esaki lo ser presenta door di Sr. Romulo Geerman kende ta un criado di bestia hopi conoci di San Nicolas. E di segundo presentacion lo ta encuanto di e uzo di awa recicla y esaki lo wordo presenta door di Sra. Fayona Flanegin, Analista encarga cu RWZI.

Pa loke cu ta e charla di Sr. Romulo Geerman, esaki lo ta uno sumamente interesante y inclui e presentacion di un documentario cu nunca antes a ser presenta encuanto di e tradicionnan di Aruba pa cu cria di cabrito y kico cria di cabrito a representa pa nos isla.

Diabierna anochi lo culmina e siman cu un presentacion encuanto di e beneficionan di Turismo pa cu Agricultura. Esaki lo wordo presenta door di Sr. Gino Kock, Docente pa Universidad di Aruba. E charla aki lo enfoca ariba con Turismo por beneficia e industria di Agricultura cual sigur lo beneficia nos cunukeronan di Aruba.

Minister Oduber & Santa Rosa ta invita henter e comunidad Arubano pa acudi na e presentacion nan aki.

Manera ya a bira un tradicion

Dakota lo honra atrobe baluartenan di e bario

Diasabra 28 di april lo bay tuma lugar pa di 8 aña consecutivo e actividad: "Un homenahe na nos baluartenan di Dakota". Esaki lo tuma lugar riba e tereno di Kool Temp na Dakota


Rudolf Benjamin kock


Ruthy Vrieswijk Bergen


Geronimo Alberto Petronilia


Azucena Henricus

Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez, Dakota, Aruba a wordo funda na 1992.
Mi persona ta Fundadora di Cas desde 1994.
Cas di Oracion y Grupo Rumannan den Oracion di "Dr. Jose Gregorio Hernandez , Dakota, Aruba, tur dos nomber a wordu escogi pa Mon. Obispo Ellis(Q.D.P).
Tambe tur locual cu nos tin den

Nomber: Sra. AZUCENA HENRICUS, cariñosamente yama Suzie
Esposa di: Sr. Izak Violenes
Adres: Mispelstraat # 10, Dakota, Aruba

Den nos dos a forma un bunita famia di 4 yiu, 3 yiu muher y 1 yiu homber (di cual Dios a yama mi yiu homber), 8 nieto y 5 bisanieto.

— — — — — — — — — —

Cas di Oracion, manera estatua, cruz a wordu escogi pa Mon. Obispo Ellis (Q.D.P) den presencia di Pastoor Bouwman.
Mi persona a biaha cu Grupo Ruman den Oracion 36 biaha, bishitando Bonaire, Corsou y Venezuela como lider.

Mi ta lider tambe di un grupo di damas, cu tur prome dialuna di luna nos ta sali den nos bus (Arubus) keiro parti mainta y mi ta miembro tambe di Kibrahacha.
Mi a ricibi n'e sitio di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Anteriol, Bonaire 3 plakat di gradicimento y alabez mi a haya e nombramento di sra. Previlenciá di e sitio, caminda cu te ainda mi ta den e funcion ey. E nomber Previlenciá ta ora cu bo por tuma algun decision p'e sitio.

Na sitio Isnotu, Venezuela mi a ricibi un bunita plakat di La Posada Turistica Apt.,"EL SEÑOR". Na Aruba, ma ricibi dos plakat di sitio di Dr. Jose Gregorio Hernandez , Tanki Leendert y dos plakat di sitio di Dr. Jose Gregorio Hernandez di Monserat, Noord.

INFORMACION DI GRETA RILEY-FINGAL


Luciana Greta Riley Fingal

Fam: RILEY-FINGAL
Nomber: Luciana Greta
Fecha nacemento: 7 Januari 1950
Lugar nacemento: St Cruz, Aruba
Adres: Avenida Milio J. Croes 3
Telefon/Celular: 583-2211 / 730-2211
E-Mail: fpffriley@yahoo.com
Estado civil: Casa cu Hasette Riley 26 di September 1975.
Pareha Riley tin 1 yiu muher y 1 yiu homber y 6 nieto.

Na 1995 mi a cuminsa yuda den e organizacion cu tabata organisa e Conferencia Spiritual pa hoben hopi conoci: "Youth Explotion". Mi a yuda den Youth Explotion for di 1995 te cu 2007 (13 aña).
Na 1998 mi a yuda funda Stichting Ministerio di Hobennan Catolico Aruba (MHCA). Como miembro di directiva di e fundacion aki, mi tabata fungi como guia durante seminarionan Bida den Spirito y Bida den Victoria.

Durante e añanan di e Conferencia di YE, mi a fungi como "counseler" y tambe hunto cu mi casa Hasette nos tabata duna e workshop di comunicacion entre Mayor y Yiu. Hunto cu MHCA mi a yuda introduci e Conferencia di Youth Explotion tanto na Corsou, como na Trinidad, unda tambe nos a duna e mesun workshop. Hunto cu mi casa Hasette nos a lidera e prome 5 añanan (2000 – 2004) di e popular Camping di MHCA: " Sigui Cristo y laga mundo atras" den e fin di siman di Parada Grandi di Carnaval.

Riba peticion di Pader Bouwman, hunto cu Pareha Rudy y Yvette Dirksz y nos a funda e grupo di Oracion di Hoben na Parokia di Dakota: "Alegria den Se or" na 1996.
Como laico na Parokia di Dakota mi ta lector pa mas di 10 aña caba. Tambe mi a forma parti di e team di Catekista cu ta prepara e hobennan p'e Sacramento di Confirmacion for di 2001 te cu 2009. Tambe mi ta fungi como usher den nos parokia di Dakota ya pa varios aña.

For di 1993, hunto cu mi casa Hasette mi ta miembro di "Stichting Fundacion Pro Famia Feliz", un organisacion cu ta traha na bienestar general pa bida di Famia aki na Aruba, organisando encuentronan pa pareha, hoben y famia completo. For di 2001 te cu awor, nos ta e pareha presidente di Fundacion Pro Famia Feliz

Mi tabata miembro di Fundacion Social Educativo Cristian (FSEC) pa varios aña representando Fundacion Pro Famia Feliz te cu 2010.
Tambe hunto cu mi casa nos ta "counsel" hopi pareha na nos cas y despues nos ta recomendanan pa participa na un EC of ENN.

Durante añanan di 80 mi tabata miembro di e organizacion di Jaycees Female Chapter pa varios aña.

Sra Riga Lande-Oliviera a nace na Surnam dia 28 juli 1924.


Riga Lande Oliviera

Na aña 1947 el a yega Aruba cu edad di 23 aña y despues di algun aña a casa felismente cu Rene Lande.
Di e matrimonio aki a nace 6 yiu. 3 yiu homber y 3 yiu muher.

Aña 1954 el a bin biba na Dakota den Milonstraat 10. E tempo ey no tabatin iglesia ainda na Dakota.
Na 1958 Monseñor Holterman a bin cu e bunita idea di construi un iglesia den nos bario di Dakota. E construccion a cuminsa y durante e temporada aki Riga a yuda hopi cu actividadnan pa haña fondo. Na 1959 nos Misa Fatima di Dakota a keda cla y a wordu inaugura.
Durante hopi aña Riga tabata hopi activo como cooperadora te na edad hopi avansa. Desde 1962 y pa mas di 25 aña Riga tabata miembro activo di e grupo Legioen di Maria Dakota. Durante e temporada aki el a fungi tambe como tesorera. Desde 1987 el a wordo nombra miembro auxiliar di e grupo. Riga tambe tabata miembro boluntario di e grupo "Aruba yuda bo prohimo" bou guia di sra. Mac Jannet q.e.p.d. Pa varios aña Riga tabata miembro boluntario di ARSCA. For di principio y pa mas di 30 aña Riga tabata miembro activo di Asistencia Social Dakota. Tambe un miembro fiel di coro grandi bou direccion di Norma Stephens pa hopi aña te na edad avansa. Igualmente Riga tabata miembro activo di YMCA Dakota. El a forma parti di e grupo boluntario "Lus y Speransa" tur siman pa entretene nos grandinan na St. Michael Paviljoen. Pa haci actividad, haci oracion y parti Santa Hostia.
Finalmente Riga tabatin e bendicion di Monseñor na Corsou pa yuda parti pa mas di 32 aña Santa Hostia durante Santo Sacrificio di Misa y tambe den e bario di Dakota y becindario. Esaki te na un edad di 82 aña. Te ainda e ta atende su Santo Sacrificio di Misa cu hopi debocion na nos Señor. Como miembro e ta gusta acudi na su actividadnan di Centro di nos grandinan na Kibrahacha.